

أطفالكم
يمكنهم الذهاب إلى الجامعة.
نعم يمكنهم!



ماذا بالداخل

- 2 رسالة للآباء رسالة للآباء
- 5 لقد قمنا بها. يمكنكم أن تقوموا بها، أيضا! لقد قمنا بها. يمكنكم أن تقوموا بها، أيضا!
- 6-17 إقرأوا قصصنا إقرأوا قصصنا
- 6 إيزابيل (Isabel) وماريا (Maria) إيزابيل (Isabel) وماريا (Maria)
- 8 تاشي (Tashi) و نيميما (Nyima) تاشي (Tashi) و نيميما (Nyima)
- 12 خوسيه (Jose) و بيدرو (Pedro) خوسيه (Jose) و بيدرو (Pedro)
- 14 إلسي (Alcee) إلسي (Alcee)
- 18 ثلاثة أشياء قمنا بها، يمكنكم القيام بها، أيضا. ثلاثة أشياء قمنا بها، يمكنكم القيام بها، أيضا.
- 19 كيفية الحصول على المال من أجل الجامعة كيفية الحصول على المال من أجل الجامعة
- 27 ما تحتاجون إلى معرفته عن الجامعات في الولايات المتحدة الأمريكية ما تحتاجون إلى معرفته عن الجامعات في الولايات المتحدة الأمريكية
- 30 6 طرق لإيجاد جامعات جيدة لطفلكم 6 طرق لإيجاد جامعات جيدة لطفلكم
- 31 أفكار طفلكم حول الجامعة أفكار طفلكم حول الجامعة
- 33 قوموا بزيارة بعض الجامعات مع طفلكم قوموا بزيارة بعض الجامعات مع طفلكم
- 34 ما ينبغي فعله عندما يكون طفلكم في المدرسة الابتدائية أو المدرسة المتوسطة ما ينبغي فعله عندما يكون طفلكم في المدرسة الابتدائية أو المدرسة المتوسطة
- 35 ما يحتاجه طفلكم للتخرج من المدرسة الثانوية ما يحتاجه طفلكم للتخرج من المدرسة الثانوية
- 40 كلمات هامة ينبغي معرفتها كلمات هامة ينبغي معرفتها
- 42 أسئلة يمكن طرحها أسئلة يمكن طرحها
- 43 الحصول على أفضل مساعدة لأسرتكم الحصول على أفضل مساعدة لأسرتكم



شكر و تقدير

تم تأليف هذا الدليل من طرف تحالف الهجرة بنيويورك قطاع التعليم التعاوني، والشبكة الدولية للمدارس العامة. إنه جزء من جهد مشترك لتعزيز جاهزية الجامعة بين الطلاب المهاجرين ومتعلمي اللغة الإنجليزية التي يدعمها المانحون في التعليم التعاوني. لقد تلقينا التمويل والتوجيه القوي لهذا الدليل من إدارة التعليم بمدينة نيويورك. كما تلقينا الدعم السخي أيضا من سيتي بنك Citybank.

أعضاء تحالف الهجرة بنيويورك قطاع التعليم التعاوني (NYIC) هم: الأميركيون الآسيويون من أجل المساواة، و الإستنرو ديل انمغرانتني، والرابطة الصينية التقدمية، و التحالف من أجل الأطفال والعائلات الأمريكية الآسيوية، و مشروع محو الأمية الهايتي الفلاميوآباني، و لا أونيون، ثم جمعية آباء العاصمة الأمريكية الروسية.

أنتوني تاسي (Anthony Tassi)، و أزي خليلي (Azi Khalili)، و باربرا بورغيز (Barbara Borgese) هم أهم المؤلفين الرئيسيين لهذا الدليل. يود مؤلفوا هذا الدليل تقديم جزيل الشكر لتامي أرنتشتاين (Tammy Arnstein) لمساهماتها الكبيرة التي قدمتها لنا، كما يودون شكر تشونغ وا كونغ (Chung-Wha Hong)، و كلير سيلفان (Claire Sylvan)، و ميلاني ريبس (Melanie Reyes)، و أنيك كاتو (Anique Gato) وخاصة الآباء المهاجرين الذين قدموا لنا المشورة والاقتراحات في خمس مجموعات عمل تحت إشراف أعضاء التعليم التعاوني. و نود أيضا أن نشكر روبرت وين (Robert Winn)، و جون ستاركاي (John Starkey) و طلاب وأسر المدرسة الثانوية بالكلية المحلية لاغوارديا (LaGuardia)، وجامعة مدينة نيويورك. صور المشرفين: أنتوني تاسي والطلاب في المدرسة الثانوية بالكلية المحلية لاغوارديا. تصميم رينيه سكوبا (Renée Skuba).

يمكنكم أن تجدوا هذا الدليل على الانترنت على: thenyic.org/education/parentguide. للمزيد من المعلومات، يرجى الإتصال بتحالف الهجرة بنيويورك على: 212-627-2227.

أيها الآباء الأعزاء:

شكراً لكم على قراءة دليل جامعتنا الموجه للآباء المهاجرين. نأمل أن دليلنا سيساعدكم وأنتم وأطفالكم على اتخاذ القرارات الجيدة المتعلقة بالجامعة. لقد كتبنا هذا الدليل لأننا نعلم أن النظام ليس من السهل فهمه وإستيعابه. فالأسر الجديدة في هذا البلد لا تتلقى دائماً ما يكفي من المساعدة في هذا المجال.

لم يمكن من أهدافنا أن يكون هذا الدليل طويلاً جداً أو صعباً جداً. لذلك، فهو لا يشتمل على جميع الأمور المتعلقة بالجامعة. لكنه يتضمن المعلومات الكافية لبداية جيدة.

في إطار تحالف الهجرة بنيويورك، نناضل من أجل الحصول على قوانين و سياسات حتى تصبح مدينتنا و ولايتنا المكان الأفضل بالنسبة للمهاجرين. يعتبر التعليم الجامعي الطريقة الجيدة لمساعدة أسر المهاجرين من أجل الحصول على حياة أفضل لهم.

في إطار الشبكة الدولية للمدارس العمومية، نعمل بكل جد لتحسين التعليم بالمدارس الثانوية من أجل راحة الطلاب المهاجرين. يتمتع طلابنا في المدارس الثانوية بمستوى جيد، و يتمكن العديد منهم من ولوج الجامعة.

تعتبر الجامعة فرصة جيدة بالنسبة للمهاجرين. و أبناءكم يستحقون هذه الفرصة. كما تستحقون الحصول على المعلومات الجيدة والمساعدة عندما تحتاجون ذلك.

مع خالص التقدير،



كلير إي. سيلفان

المدير التنفيذي بالشبكة الدولية
للمدارس العامة.



ستيفن تشوي،

المدير التنفيذي بتحالف الهجرة
بنيويورك نيابة عن التعليم التعاوني.

أيها الأسر العزيزة:

إن التعليم الجامعي يكتسي أهمية كبرى من أي وقت مضى، وخاصة بالنسبة للأطفال من عائلات مهاجرة، والذين قدموا إلى مدينة نيويورك سعيًا وراء حياة أفضل. تعمل مدينة نيويورك ووزارة التربية والتعليم وجامعة مدينة نيويورك معاً لضمان أن جميع الطلاب سيتخرجون من المدرسة الثانوية ليكونوا جاهزين للجامعة والقوى العاملة للقرن 21.

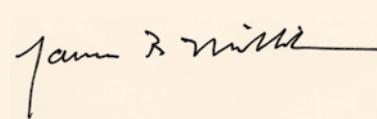
نحن نعلم أن عملية البحث وملء استمارات الكلية قد تبدو مُربكة للعديد من العائلات التي وصلت إلى هذا البلد من الخارج. لهذا السبب قمنا بشراكة مع ائتلاف الهجرة بنيويورك والشبكات الدولية للمدارس العامة لخلق هذا الدليل من أجل تسليط الضوء على الموارد المتاحة لك، ولمساعدتك على فهم أفضل لكيفية مساعدة طفلك على التخرج من المدرسة الثانوية والإلحاق بالجامعة.

من خلال مبادرة خاصة تسمى خريجو مدينة نيويورك، حيث يتعاون كل من مكتب عمدة مدينة نيويورك ووزارة التربية والتعليم وجامعة مدينة نيويورك في مشاريع لزيادة عدد الطلبة المسجلين في الجامعة. ويتوفر موقع gradnyc.com على مزيد من المعلومات. ترتبط جامعة مدينة نيويورك ووزارة التربية والتعليم بشراكة مميزة في الوقت الحالي من خلال برنامج التحاق ثنائي يتيح للطلاب الاستعداد للجامعة والحصول على برامج الجامعة المعتمدة في المدارس الثانوية. وتقدم برامج الجامعة الآن في 350 مدرسة ثانوية في مدينة نيويورك، ويلتحق بها حوالي 20.000 طالب وطالبة سنوياً. يرجى زيارة collegenow.cuny.edu لمعرفة المزيد عن هذا البرنامج المجاني.

إن الطلاب المهاجرين يجلبون معهم ثقافات ولغات غنية وقيمة، ويُضفون تنوعاً لصفوفهم. إننا نلتزم بتقديم تعليم عالي الجودة، وتقديم الدعم المطلوب كذلك بغض النظر عن خلفياتهم أو أصلهم أو لغتهم الأم، حتى يصبحوا أفراد ناجحين في الجامعة وحياتهم المهنية.

تعتبر كل من العائلات والمجتمعات المحلية شركاء أساسيون في إعداد الطلاب للحياة بعد المدرسة الثانوية، ونحن نتطلع إلى العمل معكم لمواجهة هذا التحدي. يرجى زيارة مواقعنا cuny.edu و schools.nyc.gov لمعرفة المزيد عن العديد من البرامج والخدمات التي تساعد على رفع ظروف المنافسة وتحمل فرص لنجاح طفلك المستمر.

مع خالص التحيات،



جيميس ب. ميليكين
مستشار جامعة مدينة نيويورك
نيويورك



كارمن فارينا
مستشارة وزارة التعليم بمدينة نيويورك
نيويورك



دينيس إم. والكوت



ماتيو غولدشتاين



ستيفن تشوي



كلير إي. سيلفان

لقد قمنا بها. يمكنكم القيام بها، أيضا!

العديد من المهاجرين يذهبون إلى الجامعة في مدينة نيويورك. يمكن لطفلكم الذهاب، أيضا! لقد وجد الآباء المهاجرون جامعات جيدة لأطفالهم. كما وجدوا الكثير من المال ساعدهم في دفع تكاليف الجامعة. يمكنكم أن تفعلوا هذه الأشياء، أيضا.

يمكنكم قراءة قصصنا في الصفحات القليلة القادمة لتفهموا كيف قمنا بذلك. أطفالكم يمكنهم الذهاب إلى الجامعة. لن تكون المهمة سهلة بالنسبة لهم، ولكن، يمكنهم أن يقوموا بذلك. تحتاجون إلى مشاركتهم ومساعدتهم كثيرا. لن تكون المهمة سهلة بالنسبة لكم، ولكن، يمكنكم أن تقوموا بذلك، أيضا!

لا يتوجب عليكم أن تكونوا من أفضل الطلاب حتى تتمكنوا من الذهاب إلى الجامعة. ستساعدكم كثيرا الدرجات الجيدة التي حصلتم عليها، ولكن كل ما تحتاجونه لولوج الجامعة هو درجة الثانوية العامة أو دبلوم GED.

إذا لم يتمكن أحد في أسرتم من ولوج الجامعة، فيمكن لطفلكم أن يكون أول فرد. سيتمكن طفلكم من التعرف على طلاب آخرين هم من الأوائل في أسرهم الذين تمكنوا من ولوج الجامعة أيضا.

ستمسح الجامعة طفلكم المزيد من الطرق لمساعدة مجتمعكم. يتمكن معظم المهاجرين الذين يلتحقون بالجامعة من إيجاد العديد من الطرق لخدمة مجتمعهم. مع التعليم الجامعي، يمكنكم أنت تساعدا الكثير من الناس وتقوموا بأشياء مهمة في هذا البلد.

طفلكم هو شخص جيد. طفلكم ذكي بما فيه الكفاية لولوج الجامعة. في الجامعة، سيتعرف طفلكم على أشخاص آخرين جيدين. يمكن لأطفالكم الحفاظ على التقاليد الخاصة بكم في الوقت الذي يتلقون فيه الكثير من المعرفة، ويستعدون فيه لبدء حياة مهنية.

ستكون أي جامعة في أمريكا محظوظة بوجود طفلكم كطالب فيها. حاولوا أن تتذكروا هذا. شعوركم بالفخر والثقة بأطفالكم سيساعدهم كثيرا.

الجامعة هي جزء من الحلم الأمريكي



يرسل الآباء أبنائهم إلى الجامعة للحصول على وظيفة أفضل، وكسب المزيد من المال، ومعرفة المزيد عن العالم. التعليم في المدرسة الثانوية مهم جدا، لكنه ليس كافيا. الجامعة هي أفضل وسيلة لأسرتم للحصول على كل ما تستحقون من حياتكم في الولايات المتحدة الأمريكية.



إيزابيل (Isabel) وماريا (Maria)



إسمي إيزابيل. في غضون سنوات قليلة، سوف تذهب ابنتي إلى الجامعة.

لقد كنت دائما أشارك في القرارات المتعلقة بتعليم أطفالي. ولهذا السبب جننا إلى هذا البلد. أردت أن أمنحهم فرصة لتلقي تعليم جيد. لقد كنت أقرأ لهم كل يوم عندما كانوا صغارا. كما كنت أساعدهم في واجباتهم المدرسية. و كنت أذهب للقاء مدرّسيهم.

لقد أردت ابنتي أن تعرف المزيد عن الجامعة.

ولكن، كان من الصعب علي أن أقوم بتوجيه ابنتي الكبرى ماريا. عندما كان عمرها 12 أو 13 سنة، بدأت تسألني الكثير من الأسئلة حول مستقبلها. أردت أن تعرف الكثير عن مختلف الوظائف. أنا أعمل في مطعم. لكنها أردت أن تعرف الكثير عن الهندسة المعمارية، والعلوم، والأعمال التجارية. أردت أن يكون لابنتي حلما كبيرا، ولكن لم أكن على دراية كافية بهذه الأشياء.

بعد ذلك، بدأت تسألني عن الجامعة. اعتقدت أنه من السابق لأوانه التفكير في الجامعة. ولكن، لم أقل لها ذلك. أردت أن تكون لماريا أفكارها الخاصة. لكن، لم تكن لدي إجابات لأسئلتها. لحسن الحظ، كان لدي 3 أصدقاء جيديين ساعدونا في العثور على إجابات. لقد ساعدونا في الاستعداد للجامعة.

صديقتي كارمن (Carmen) ساعدت ماريا على التفكير بالجامعة.

لقد التقت صديقتي كارمن مع ابنتي لمساعدتها على التفكير في مستقبلها. استمعت كارمن لحديث ماريا المتعلق بما كانت تحب القيام به و ما كانت لا تحب القيام به. سألت كارمن ماريا عن حصصها المفضلة. ثم قالت لها: "ما هي الأشياء التي تجيدين القيام بها خارج المدرسة؟" تحدثت ماريا عن نقاط القوة لديها كشخص. تحدثت كارمن و ماريا عن الوظائف التي ستحب ماريا القيام بها. بعد لقاء ابنتي مع كارمن، أصبحت تثق بنفسها أكثر. وأصبح لديها الكثير من الأفكار حول ما تريده في وظيفة ما و ما لا تريده.

أما صديقتي أنجيلا (Angela) فساعدتني لكي أعرف حقوقي كوالدة.

أخبرتني صديقة أخرى إسمها أنجيلا أنه يمكنني الحصول على خدمات مترجم بالمجان عندما أذهب إلى مدرسة ابنتي. في بعض الأحيان لا يوجد أحد في المدرسة يتحدث بالاسبانية. كما أخبرتني أنجيلا أيضا أنه يمكنني أن أطلب من شخص ما أن يتولى مهمة الترجمة لي. يمكنني الحصول كذلك على مساعدة شخص فيما يتعلق بمؤتمرات الآباء والمدرّسين، أو عندما أذهب للحديث مع مستشار التوجيه. كل مدرسة يمكن أن تساعد الآباء المهاجرين في فهم ما يقال باللغة الإنجليزية. عليكم فقط أن تسألوا.

كما أظهرت لنا أنجيلا أيضا كيفية الذهاب إلى المكتبة لمعرفة المزيد عن المهن والجامعات. وقد قام موظفوا المكتبة بإرشادنا إلى كتاب يتحدث عن الجامعة والوظائف. يتحدث الكتاب عما ينبغي دراسته في الجامعة للحصول على الوظيفة التي تريدونها. كما تتوفر المكتبة على كتاب يبيّن كافة الجامعات المتواجدة بنيويورك. وقد قرأنا عن جامعة مدينة نيويورك. لديها العديد من الكليات في جميع أنحاء المدينة، وهي لا تكلف الكثير من المال.

ساعد صديقي كارلوس (Carlos) ماريا على التعرف على ظروف العمل.

صديقي الثالث هو كارلوس. يعمل لحساب وكالة أسفار. وقد سمح لماريا أن تأتي إلى مكان عمله كل يوم اثنين بعد المدرسة لبضعة أشهر. التقت ماريا بجميع الموظفين في مكتبه. وتمكنت من تعلم ما كانوا يقومون به في العمل. كما استطاعت أيضا أن تلاحظ أن بعض الموظفين يستمتعون بعملهم، فبين حين أن البعض الآخر لا يستمتع بذلك. سألت ماريا كارلوس الكثير من الأسئلة. وتعلمت كيفية الرد على الهاتف و كيفية إلقاء التحية على الموظفين عندما يأتون إلى المكتب. كما أخبر كارلوس ماريا أنها يمكنها أن تتحدث عن هذه التجربة في إستمارتها الجامعية.

أصدقائي فعلا يشكلون فريقا عظيما.

أصدقائي كانوا فعلا فريقا عظيما! جاءوا إلى هذا البلد وعملوا بجد ليعيشوا حياة جيدة. إنهم يهتمون بمجتمعهم كثيرا. هم بالفعل قدوة جيدة لأطفالي. وقد ساعدونا كثيرا في الاستعداد للجامعة.

تاشي (Tashi) و نييما (Nyima)



إسمي تاشي. ابنتي تبلغ من العمر 18 سنة.
و هي تريد أن تذهب إلى الجامعة.

عندما بدأت نييما تتحدث عن الجامعة، لم أعرف فيما أفكر. هي إنسانة خجولة جدا في المنزل. لا تتحدث الإنجليزية جيدا. كما أنها لا تحقق درجات جيدة في المدرسة الثانوية. لم أكن أعتقد أن الجامعة فكرة جيدة. و كنت أعتقد أن الجامعة مكلفة للغاية. ليس لدينا المال الذي تتطلبه الجامعة. عندما تنتهي من المدرسة الثانوية، عليها أن تساعد أسرتها أكثر.

إلتقينا مع مستشارة نييما المكلفة بالتوجيه.

حيث طلبت مني نييما أن أحضر إلى مدرستها في أحد الأيام للتحدث مع مستشارة التوجيه. لذلك أخذت إجازة من العمل للذهاب معها. أرسلت المدرسة شخصا ليتولى مهمة الترجمة خلال اجتماعنا حتى أتمكن من الفهم والتحدث بلغتي الخاصة.

قالت لنا مستشارة التوجيه أن الجامعة ستساعد نييما للحصول على وظيفة أفضل. كما يمكنها كسب المزيد من المال في المستقبل. ولكن، نحن بأمس الحاجة إلى المال الآن. لم أفهم كيف يمكن لنييما أن تضيي سنتين أو ثلاث سنوات في الجامعة بدون مساعدة الأسرة. قالت مستشارة التوجيه أنها تعتقد بأن الجامعة قد تكون الخيار الجيد لنييما. وتحدثت كيف أن العائلات تضحي بوضع سنوات أكثر حتى يتمكن أطفالهم من أن يعيشوا حياة أفضل. وقالت "إنه يستحق التضحية".

نحن بحاجة إلى المال من أجل الجامعة.

ولكن، كيف يمكن أن أدفع تكاليف الجامعة؟ أنا أعمل بجد، وأجني ما يكفي من المال لإطعام أسرتي. لكن ليس لدي هذا القدر من المال الذي تتطلبه تكاليف الدراسة بالجامعة. إنها مكلفة للغاية.

قالت لنا مستشارة التوجيه أن هناك مساعدة مالية يتم تقديمها لمساعدة الآباء المهاجرين في دفع تكاليف الجامعة. في العام الماضي، حصلت صديقة نييما على \$5,000 من أجل الجامعة. كما حصل بعض الطلاب الآخرين على أكثر من ذلك. حصلوا على المال من الحكومة. لم يحتاجوا سوى لتعبئة بعض الإستمارة. الآن يمكنهم الذهاب إلى الجامعة. كانوا جميعا من المهاجرين مثل نييما.

لم يكن لدي أي فكرة. وأعتقدت أن الجامعة كانت مكلفة للغاية. لم أكن أعلم أنه يمكن الحصول على مساعدة في دفع تكاليف الجامعة. قالت لنا مستشارة التوجيه أن الكثير من الطلاب المهاجرين يتمكنون من الحصول على مساعدة من الحكومة. وبعضهم يتمكن من الحصول على مزيد من المساعدة حتى من الجامعة التي يختارونها.

مستوى نييما الدراسي متدني لأنه ليس من السهل تعلم اللغة الإنجليزية.

كان ذلك جيدا. كان أفضل مما كنت أعتقد. لكن مستشارة التوجيه نقلت لي بعض الأخبار السيئة. أظهرت لي ورقة تبين قائمة من كافة الحصص التي أخذتها نييما في المدرسة الثانوية. و أوضحت لي أن مستوى نييما الدراسي متدني جدا. ستحتاج إلى سنتين إضافيتين حتى تتمكن من التخرج.



سنتان إضافيتان؟! لقد تفاجأت كثيرا، ولكني لم أقل شيئا. لماذا لم تكن بياناتها الدراسية كافية؟ ماذا كانت تفعل؟ أنا أعلم أنه ليس خطأ نبيما. كان قدومنا لهذا البلد صعبا عليها. كل شيء هنا مختلف جدا. تعلم الإنجليزية ليس سهلا. أنا أعلم أن الأمر يستغرق بعض الوقت. ولكن، كيف يمكن أن تذهب إلى المدرسة لسنتين إضافيتين؟ عمرها 18 سنة.

قالت لي مستشارة التوجيه أن ابنتي لديها الحق في التعليم المجاني حتى تبلغ 21 سنة. وعند بلوغها 21 سنة، يمكنها الانتهاء من السنة الدراسية. وقالت أيضا، أنه ينبغي علينا أن نستفيد من هذه الفرصة. التعليم ذو قيمة كبيرة.

وقالت مستشارة التوجيه كذلك أن المهاجرين الذين يحتاجون إلى تعلم اللغة الإنجليزية، هم بحاجة في بعض الأحيان إلى مزيد من الوقت للتخرج. وقد سألتها إذا كانت هناك مساعدة إضافية يمكن تقديمها لنبيما حتى تحسن مستواها الدراسي. فأجابت بأن هناك ما يمكن تقديمه. ولكن، يتوجب على نبيما أن تعمل بجد وتدرس أكثر. وينبغي عليها أن لا تعمل كثيرا في وظيفتها.

هل يمكن لنبيما أن تذهب إلى الجامعة؟

حسنا، ربما يمكن لنبيما أن تتخرج من المدرسة الثانوية. ولكنها، تريد أن تذهب إلى الجامعة. كيف يمكن لنبيما أن تذهب إلى الجامعة؟ وهي تواجه صعوبات في المدرسة الثانوية. لغتها الإنجليزية ليست جيدة جدا. قالت لي مستشارة التوجيه أن نبيما فتاة ذكية. يمكنها أن تحقق نتائج جيدة في الجامعة. ولكنها تحتاج إلى مزيد من الوقت للإنتهاء من جميع حصصها في المدرسة الثانوية. كما أنها تحتاج إلى الوقت حتى تتمكن على اللغة الإنجليزية بشكل أكثر.

لقد استمعت إلى مستشارة التوجيه. ولكن، لم أكن متأكدة أن الجامعة فكرة جيدة لنبيما. عندها، طلبت منا مستشارة التوجيه زيارة الجامعة من أجل التعرف عليها. ذكرت لنا أسماء جامعتين يمكننا زيارتهما. يمكن الذهاب لرؤية الحرم الجامعي و جميع المباني التابعة له، إضافة إلى الفصول الدراسية. كما يمكن معرفة وتجربة شعور الطالب هناك.

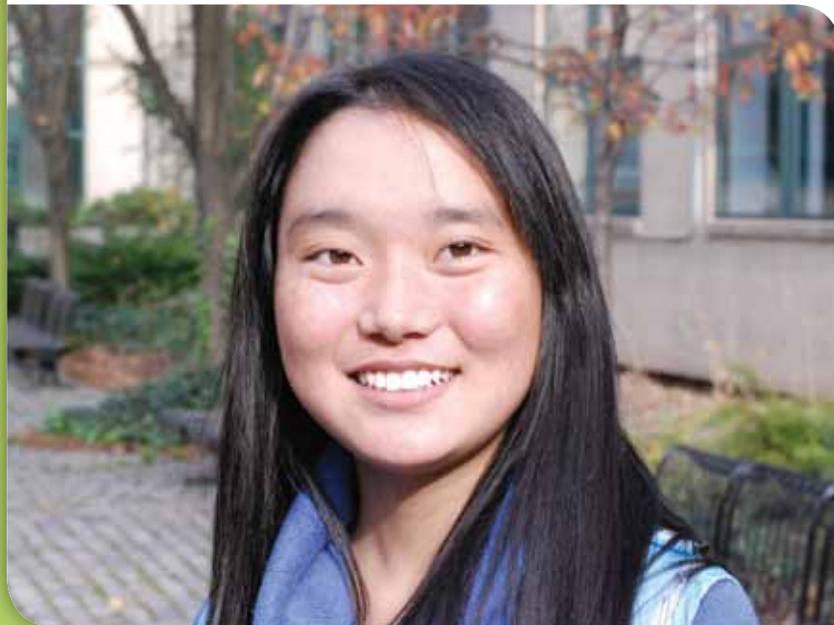
لقد قمنا بزيارة معا إلى الجامعة.

في اليوم التالي، قلت لنبيما أنه ينبغي علينا زيارة الحرم الجامعي. قامت نبيما باستخدام الحاسوب في المدرسة للاشتراك في جولة مجانية لإحدى الجامعات. أسابيع قليلة فيما بعد، ذهبنا إلى الجامعة للقيام بجولة مجانية في الحرم الجامعي. كان ذلك في صباح يوم السبت. لم تكن الجامعة بعيدة جدا عن منزلنا.

قام أحد الطلاب بمساعدتنا في التجول في الجامعة. وكان أول شخص في أسرته يتمكن من الولوج للجامعة. قال لنا أن والديه لم يكن لديهما المال حتي يتحملا نفقات المدرسة. ولكنه تمكن من الحصول على الكثير من المساعدة من الحكومة. الآن، يمكن لأسرته أن تدفع تكاليف الجامعة. وقال أيضا، أنه حصل على مساعدة إضافية عندما بدأ الدراسة بالجامعة. هناك برنامج جيد في الجامعة يسمى "جامعة ديسكفري" هدفه هو مساعدة الطلاب الذين ليس لديهم الكثير من المال. حيث يقومون بتقديم مساعدة إضافية للطلاب مع الحصص الدراسية. كما يقومون بمنح الطلاب بطاقات مترو مجانية، إضافة إلى أشياء أخرى. أعتقد أن نبيما بحاجة إلى ذلك.

ربما الجامعة هي فكرة جيدة بالنسبة لابنتي.

طرحت نبيما بعض الأسئلة. كانت في معظمها أسئلة جيدة لم أشاهدها من قبل تتحدث في الأماكن العامة. لقد تحدثت بشكل جيد. لم تكن لغتها الإنجليزية سيئة للغاية. كانت تبدو كأنها امرأة شابة ذكية. أعتقد أن الجامعة سوف تساعد نبيما لتصبح أكثر ثقة بنفسها. ستكتسب الكثير من المعارف، لكنها ستظل جزءا من أسرتنا. أستطيع أن أرى أن ابنتي تنتمي إلى الجامعة.



خوسيه (Jose) وبيدرو (Pedro)



اسمي خوسيه. ابني لن يتخرج من المدرسة الثانوية.
ولكن، لدينا خطة له.

لم فكر أبدا أن الجامعة ستكون خيارا لنا.

و لم يذهب أحد في عائلتي من قبل إلى الجامعة. عندما تأتي إلى هذا البلد، فلا بد من كسب المال. ليس لديك وقت لأي شيء آخر. لأنك ملزم بتسديد الكثير من الفواتير وكذلك إرسال المال إلى الوطن. الحياة ليست سهلة هنا. ولكن، ليس هناك سبيل لحياة أخرى جيدة في الوطن. يجب عليك أن تأتي إلى نيويورك إذا كنت تستطيع ذلك.

ابني لم يحب المدرسة من قبل. كما لم يكن لديه المدرسين الذين يمكن أن يساعده كثيرا. لذلك، لم نفكر أبدا في الجامعة. كنت في غاية السعادة عندما كان بيدرو يذهب إلى المدرسة الثانوية.

ابني لن يتخرج من المدرسة الثانوية.

ولكن، في أحد الأيام، تلقيت رسالة من المدرسة الثانوية التي يدرس فيها بيدرو. لم أستطع فهم مضمون الرسالة. لذلك، ذهبت أنا و بيدرو إلى المدرسة لمقابلة شخص ما. رافقتنا أختي لأنها تتحدث الإنجليزية أفضل مني. والتقينا مع امرأة تعمل كمستشارة توجيه لبيدرو. قالت لي أن مستوى بيدرو الدراسي ليس جيدا. في الحقيقة، مستواه سيئ للغاية لذلك فهو لن يتمكن من التخرج من المدرسة الثانوية.

وأوضحت أن الطالب يحتاج إلى عاملين أساسيين من أجل التخرج: النجاح في العديد من المواد الدراسية للحصول على 44 نقطة معتمدة و النجاح في 5 إمتحانات كبرى تسمى الريجنت (Regents) ولكن بيدرو لديه 16 نقطة معتمدة فقط. واجتياز امتحان ريجنت، ولكنه فشل فيه. هو في الفصل 11. وربما لن يمكنه التخرج من المدرسة الثانوية.

في البداية كنت غاضبا. ألا يوجد أي شخص هنا في المدرسة يمكنه أن يهتم بابني؟ كيف حصل على تلك النتائج السلبية؟ ألا يوجد أحد يساعد الاطفال مثل بيدرو؟ إنه يحتاج إلى مساعدة إضافية.

امتحان تطوير التعليم العام (GED/HS) هو فرصة ثانية.

لقد سألت أختي مستشارة التوجيه عن ما يمكن للمدرسة القيام به لمساعدة بيدرو. فأجابتها أنها هناك مدرسة أخرى يمكن أن تقوم بالمزيد من أجل بيدرو. لأنه يحتاج لتعلم المزيد من الإنجليزية. كما يحتاج لتعلم القراءة بشكل أفضل. وبمجرد أن يفعل ذلك، يمكن لبيدرو أن يستمر في أخذ الدروس ويحاول الحصول على نوع مختلف من دبلوم المدارس الثانوية يسمى GED/HS.

قدمت لنا مستشارة التوجيه قائمة بأسماء الأماكن التي تمنح دروس GED/HS. وقالت أن الدراسة بفصول GED/HS يختلف عن الدراسة بالمدرسة الثانوية. هو مثل فرصة ثانية. وهناك الكثير من الشباب مثل بيدرو يحققون نتائج جيدة في فصول GED/HS. فهي تختلف عن المدرسة الثانوية. برنامج GED/HS هو برنامج صغير والجميع يعرفك. ويمكن لبيدرو الحصول على وظيفة في نفس الوقت الذي يتابع فيه دروس GED/HS.

مع شهادة GED/HS يمكنك الذهاب إلى الجامعة.

يتوجب على بيدرو أن يعمل بجد ويذهب إلى المدرسة كل يوم للحصول على شهادة GED/HS. سيستغرق ذلك بضع سنوات. من ناحية أخرى قالت لنا مستشارة التوجيه أن بيدرو يمكنه الحصول على وظيفة تدريب جيدة. و يمكن أن يجد عملا براتب جيد. ويمكن أن يحظى بحياة أفضل. وقالت أنه يمكنه كذلك الذهاب إلى الجامعة! الجامعة؟ نعم، الجامعة! مع دبلوم GED/HS، يمكنه الذهاب إلى الجامعة. وقالت أيضا أن بيدرو شخص ذكي. ولكنه يحتاج إلى مزيد من المساعدة للوصول إلى غايته. كما تحدثت لنا عن دروس GED/HS التي تمنحها الجامعة المحلية، و التي سيتعلم فيها الانجليزية بشكل جيد. بعد ذلك سيكون جاهزا لولوج الجامعة.

إنني أنوي التحدث مع بيدرو بشكل معمق حول الجامعة. لكنني الآن أشعر بالسعادة لأنه لن يترك المدرسة. إنه يحتاج إلى بدء دروس GED/HS التي ستمنحه المساعدة التي يحتاجها.



اسمي إلسي. لقد جئت من أفريقيا، وأنا أنوي الالتحاق بالجامعة.

عندما كنت صغيرة السن، كانت إرادة والدي أن أذهب إلى الجامعة. لكن، لم يكونا يعرفان الكثير عن النظام الأمريكي. فهما لم يلتحقا بالجامعة في وطنهما. ولم يتحدثا باللغة الإنجليزية. لم تكن لدينا أية فكرة عما يجب القيام به أولاً.

حصلت على مساعدة من مدرسة العلوم.

عندما كنت في الصف 11، ساعدتني كثيرا مدرسة العلوم. وقد تمكنت من تحقيق نتائج جيدة في فصلها. كان أبي يقول لي دائما بأنني كنت جيدة في الرياضيات والعلوم. ولما أصبحت الدروس أكثر صعوبة قال لي أنني ذكية بما فيه الكفاية في أي فصل. وقال إن الكثير من الفتيات يحققن نتائج جيدة في العلوم. ولكن، عليهن أن يتقن بأنفسهن.

لقد آمنت مدرسة العلوم بقدراتي. وأخبرتني عن برنامج في مدرستنا يمكّن الطالب من أخذ دروس جامعية و هو لا يزال في المدرسة الثانوية. يسمى الجامعة الآن. حيث يذهب الطالب إلى الجامعة بعد دوام المدرسة أو

يوم السبت. بعد انتهاء اليوم الدراسي، يمكن للطلاب الذهاب إلى المكتبة أو التجول في الكافتيريا. وقالت أنهم يمنحون الطالب هوية الجامعة مع صورة خاصة به.

بدا ذلك حقا رائعا بالنسبة لي. ولكن الدرجات الخاصة بالطالب يجب أن تكون جيدة. كما يحتاج إلى درجات جيدة في امتحان الأوصياء. درجاتي جيدة جدا، لكن درجات امتحاني ليست جيدة. لم أكن أعتقد أنني سأستطيع الإنضمام إلى هذا البرنامج. لكن مدرّسي قالت لي بأن أقدم طلبا لذلك البرنامج. و ذلك ما فعلته.

لقد ساعدني كثيرا برنامج الجامعة الآن.

انضمت إلى البرنامج. واجتزت أول حصة في برنامج الجامعة الآن في جامعة هانتر في مانهاتن مع حوالي 20 من طلاب المدارس الثانوية الأخرى. لم أسمع من قبل عن جامعة هانتر Hunter، ولكن الوصول إليها كان سهلا عن طريق المترو. إنضمت إلى حصة التغذية التي كانت صعبة، حيث توجّب علينا أن ندرس كثيرا. ولكنني أحببت المدرّسة. قالت لي بأنني سوف أحقق نتائج جيدة في الجامعة. ولكنني بحاجة لمزيد من دروس اللغة الإنجليزية لتحسين تعبيرتي.

بعد فصل التغذية انضمت إلى فضل الحاسوب. رغم أنني لم أكن أعرف الكثير عن الحواسيب، لكنني أحببت الحصة كثيرا. كان الطلاب الآخرين أذكيا لقد مرحنا كثيرا بينما كنا نتجول معا. و تعلمنا كثيرا. لكنني الآن أعرف كيفية استخدام برامج الحاسوب وإنشاء موقعي الخاص على شبكة الإنترنت.

لقد كنت محظوظة لألتحق بالجامعة الآن لأن معظم المدارس الثانوية لا تتوفر عليه. أخذت حصتين في الجامعة مجّانا. تلك هي الحصص التي توجب علي أخذها ودفع ثمنها عند التحاق بالجامعة.

لقد انضمت إلى نادي الجامعة.

وأخبرت مستشارتي التوجيهية عن مدى إعجابي بالجامعة الآن. أخبرتني عن حصة خاصة في مدرستنا لمساعدة الطلاب على الاستعداد للجامعة يسمى "نادي الجامعة". لقد استفدت الكثير من "نادي الجامعة" حيث ساعدني على القيام بكل ما يتوجب القيام به للتقدم بطلب الالتحاق بالجامعة. أنا لا أعرف كيف يمكن لأي شخص أن يلتحق بالجامعة من دون حصة كهذه. لقد كنت محظوظة لأن مدرّستي الثانوية كانت تقدم ذلك الفصل. لقد ذهب بعض أصدقائي إلى مدارس ثانوية لا تتوفر على "نادي الجامعة". تمنيت لو كان لديهم أيضا.

بدأ "نادي الجامعة" بامتحان "سات" SAT. لقد أوضح لنا المدرّسة ما هو امتحان "سات" والغاية من اجتيازه. لقد أخذت امتحان "سات" مرة واحدة لكنني لم أبلّغ بلاءا حسنا. وقد أخبرتنا مدرّستنا عن كيفية التحضير له. درست كثيرا في المنزل من أجل ذلك الإمتحان واجتزت إمتحان "السات" مرة أخرى. تحسنت درجتي في المحاولة الثانية، ولكن ليس كثيرا.

طلبت المساعدة فيما يخص دفع تكاليف الجامعة.

بعد ذلك علمت أن المهاجرين يمكنهم الحصول على المال من الحكومة لدفع تكاليف الجامعة. وتحتاج عائلتي للمساعدة في دفع تكاليف الجامعة لأننا لا نملك المال الكافي. وقد أعطانا المدرّس استثماراً حكومية يجب مالاها من طرف كل من يرغب في الحصول على المساعدة. تدعى "الفاسفا" Fasfa. يمكن للطلاب أن يملأها على الأنترنت إذا كان لديه رقم الضمان الاجتماعي.

قضينا وقتاً طويلاً في مالاها داخل الفصل. لقد كانت صعبة. اضطررت للحصول على بعض الأوراق من والدي. واضطررت إلى الإنتظار حتى يقوموا بتسديد الضرائب المستحقة عليهم في يناير. عندما انتهيت من ملء الفاسفا، كان علينا أن ننتظر وقتاً طويلاً حتى نتلقى الرد.

لقد وجدت بعض الجامعات الجيدة.

لقد ساعدنا النادي الجامعي في العثور على جامعات جيدة. وأمضينا الكثير من الوقت في البحث عن جامعات على شبكة الأنترنت. كما تعرفنا على الجامعات المحليّة التي هي أرخص وأسهل للالتحاق بها من الجامعات التي تمتد فيها الدراسة لمدة 4 سنوات. في حين تستمر الدراسة بالجامعات المحليّة سنتين فقط، إذا كان الطالب يذهب إلى المدرسة بدوام كامل. تعرفنا على جامعة مدينة نيويورك. وهي تضم كليّات محليّة وكليّات 4 سنوات في جميع أنحاء المدينة. وهي تتميز بصداقتها للمهاجرين.

كانت رغبتني أن ألتحق بجامعة هانتر لأنني كنت أحضر حصص الجامعة الآن هناك. ولكن مدرّستي نصتحتني بأن أعتز على مدارس أخرى لأنه من المحتمل أن لا أهتم كثيراً بجامعة هانتر. أو قد أجد مدرسة أفضلها أكثر. كانت في حصتنا الكثير من الكتب التي أدرجت العديد من الجامعات و المواد المدرّسة فيها بشكل جيد. كما تمّت الإشارة في تلك الكتب إلى تكاليف الدراسة في كل مدرسة. كما أشارت إلى مستوى الدراسة في كل مدرسة.

كانت درجاتي في المدرسة الثانوية جيدة بما يكفي بالنسبة للالتحاق ببعض المدارس التي بحثت عنها. ولكن، لم تكن جيدة بما فيه الكفاية للمدارس الأخرى. كانت درجات امتحان SAT متدنية جداً للالتحاق ببعض الكليّات التي أحببت. ولكن مدرّستي قالت لي أنني طالبة متفوقة



وإن لم تدل على ذلك درجاتي و علامات اختباري. قالت لي بأنني يمكن أن أتحدث عن نقاط قوتي في الطلب الذي سأقدمه للجامعة.

وقد قامت مدرّستنا بأخذنا جميعاً في جولة في الجامعة صباح يوم السبت. وقام أحد الطلاب بتعريفنا على الجامعة. لقد تعلّمت الكثير عن المدرسة. بعض أصدقائي أعجبوا كثيراً بها. ولكنها لم تعجبني كثيراً. اعتقدت أنها لم تكن ودية للغاية. كانت صغيرة جداً ولم يتواجد بها أحد من بلدي. أحببت جامعة هانتر أكثر.

تقدمت بطلب للالتحاق ببعض الجامعات و تمّت الموافقة على طلبي.

كنت واثقة من أنني أريد أن أذهب إلى هانتر. لكنني وجدت مدرستين انتنيتن نالنا اعجابي. وقررت أن أقدم طلباً للجامعات الثلاث. كان علي أن أقدم ثلاث طلبات مختلفة على الأنترنت. ولكن تلك الطلبات كانت متشابهة إلى حد كبير. وقد بيّنت لنا مدرّستنا كيفية ملء الطلب على الورق قبل القيام به على الأنترنت.

الجزء الأهم في تقديم الطلب الجامعي هو المقالة الشخصية. يجب كتابتها بالإنجليزية و بأسلوب جيد. ذلك كان الجزء الأصعب بالنسبة لي. لقد أمضينا الكثير من الوقت في كتابة المقالات الخاصة بنا. قالت لي مدرّستي أن قصة حياتي مثيرة للاهتمام وأن ثقافتي مهمة أيضاً. كان علي أن أتحدث عن ذلك في مقالتي. لذلك عملت بجد على ذلك.

بعد أن قدمت طلباً للجامعات الثلاث و قمت بتعبئة الطلب المجاني الخاصة باستفادة الطالب من المساعدة الفدرالية FAFSA، كان الانتظار طويلاً. ولكن بعد ذلك حصلت على أخبار جيدة. تمكنت من الإلتحاق بجامعة هانتر. وحصلت أسرتي على \$6000 من المساعدات المالية من الحكومة. ذلك يكفي تقريباً لدفع تكاليف السنة الأولى بالجامعة. كنت سعيدة جداً!

كيفية الحصول على المال من أجل الجامعة.

تعينة نموذج يسمى "الفاسفا" (FAFSA)

المساعدة المقدّمة لدفع تكاليف الجامعة تسمى "المساعدة المالية". أهم شيء يمكنكم القيام به للحصول على المساعدة المالية هو إكمال نموذج FAFSA. وهي تعني: المساعدة المجانية لحصول الطالب على المساعدة الفدرالية. لا توجد أية رسوم للحصول على FAFSA أو تحويلها.



قوموا بتعينة أي نموذج من نماذج المساعدات المالية الأخرى التي تطلبها الجامعة.

معظم الجامعات تملك الأموال المخصصة لمساعدة الآباء في دفع تكاليف الجامعة. بعد ملء FAFSA، قد يتوجب ملء نموذج آخر لكل جامعة قدّم طفلكم طلبا للإلتحاق بها.

إبحثوا عن المنح الدراسية الأخرى التي يمكن لطفلكم التقدم بطلب للحصول عليها.

المنح الدراسية تعني الأموال التي تمنحها الجامعة، وأنتم لستم مجبرين على ردّها. يمكنكم أن تبحثوا على شبكة الانترنت عن قائمة المنح الدراسية التي يمكن لطفلكم أن يقدم طلبا للحصول عليها.

يمكنكم طلب المزيد من المساعدة مباشرة من الجامعات التي قبلت طفلكم.

يحصل الآباء في بعض الأحيان على المزيد من المال من الجامعة عندما يطلبون ذلك. يمكنكم التحدث إلى شخص ما في الجامعات التي تم قبول طفلكم فيها.

1

2

3

4

ثلاثة أشياء قمنا بها، يمكنكم القيام بها أيضا.



احصلوا على فريق من الأشخاص حولكم لمساعدة أسرتهكم.

ليس من السهل جدا الاستعداد للجامعة. ليس عليكم أن تقوموا بذلك لوحدهم. هل يمكنكم التفكير في صديقين أو أكثر أو أحد أفراد الأسرة الذين يمكنهم أن يساعدوكم؟ أصدقاءكم لا يحتاجون إلى معرفة الكثير عن الجامعة. مهمتهم هي الاستماع لكم، ومساعدتكم على القيام بأشياء صغيرة، ويصبحوا أصدقاء لكم حتى لا تحاولوا أن تقوموا بكل شيء لوحدهم.

قوموا بزيارة بعض الجامعات مع طفلكم للتعرف عليها.

يمكنكم أن تعرفوا الكثير عن النظام الأمريكي الجامعي من خلال زيارة بعض الجامعات وطرح الأسئلة المتعلقة بها. معظم الطلاب الذين يذهبون إلى الجامعة يقومون بزيارة بعض الجامعات عندما لا يزالون في المدرسة الثانوية. يمكنكم زيارة الجامعة مع طفلكم لتقولوا لهم: "هذا هو المكان الذي تنتمون إليه."

طلب المساعدة لطفلكم.

كل من يذهب إلى الجامعة يحصل على المساعدة والمشورة للوصول إلى هناك. ولكن، عليكم أن تسألوا عن ذلك. في بعض الأحيان، ليس من السهل طلب المساعدة عندما لا تتحدثون اللغة. ولكن، عليكم أن تقوموا بذلك. الصفحة 39 من هذا الدليل توضّح لكم كيفية الحصول على المساعدة في كل شيء تحتاجون القيام به.

1

2

3

◀ يجب على الأطفال الذين لا يتوفرون على الجنسية الأمريكية أو الذين لا يتوفرون على إقامة دائمة قانونية أو لجوء سياسي طلب المساعدة من مستشار التوجيه ومكتب المساعدات المالية من كل جامعة تقدموا بطلب للإلتحاق بها.

◀ إملأوا نموذج FASFA لتقدموا طلبا للاستفادة من 3 أنواع من المساعدات المالية في وقت واحد.

• المنح الحكومية تعني الأموال التي يتم منحها من أجل الجامعة، وأنتم لستم مجبرين على ردّها. يمكنكم الحصول على ما يصل إلى \$10,000 في كل سنة جامعية. وتسمى المنحتان الكبيرتان "منح بيل" "PELL GRANTS" و "جوائز تاب" "TAP AWARDS." وعليكم أن تملأوا نموذجا آخر بعد FASFA للحصول على جائزة TAP. ليس عليكم الحصول على أفضل الدرجات في المدرسة الثانوية للحصول على المنح الحكومية. هذه المنح مبنية على دخل وحاجة الأسرة.

• برنامج عمل الدراسة هو المال الذي يمكن أن يكسبه طلاب الجامعات من خلال الوظائف التي تم تخصيصها لهم. تمنح الحكومة الأموال للجامعات من أجل خلق فرص عمل للطلاب الذين يحتاجون إلى المساعدة من أجل دفع تكاليف الجامعة. وتسمى هذه الوظائف ووظائف "عمل الدراسة". و تكون غالبا في الحرم الجامعي. و يمكن للطلاب معرفة ما اذا كانوا قد حصلوا على وظيفة عمل الدراسة عندما يتوصلون بريد من كل جامعة قدّموا طلبا للإلتحاق بها. وبعد ذلك يمكنهم البحث عن وظيفة "عمل الدراسة" في الحرم الجامعي عندما تبدأ الدراسة.

• القروض هي الأموال التي يتم اقتراضها لدفع تكاليف الجامعة، ويجب أن تدفع لاحقا مع نسبة إضافية من المال تسمى "الفائدة". تمنح الحكومة الطلاب والآباء قروضا لمساعدتهم في دفع تكاليف الجامعة. يمكن لطفلكم معرفة ما إذا تلقى قرضا عندما يتوصل بريد من كل جامعة قدّم طلبا للإلتحاق بها. ولكن، ليس واجبا عليكم قبول القرض. إذا كنتم ترغبون في القرض، فيجب عليكم أنتم و طفلكم أن تذهبوا إلى مكتب المساعدات المالية بالجامعة. كما يجب عليكم التوقيع على بعض الأوراق. ويتوجب عليكم أيضا أن تتعهدوا بتسديد القرض مع زيادة اضافية في المال تسمى "الفائدة".

◀ يمكنكم ملء نموذج FASFA على الانترنت على fafsa.ed.gov تأكدوا من أنكم على الموقع الذي يقول "ed.gov" في الجزء العلوي من الشاشة. لا تذهبوا إلى "FAFSA.com" أو أي موقع آخر.

◀ وفي نهاية نموذج FASFA، تأكدوا من النقر على الرابط الذي يقول:

"Optional Feature – Start your state application". هذا الرابط سيساعدكم على بدء طلبكم

للحصول على جائزة TAP ولاية نيويورك.

◀ الأطفال الذين يحملون الجنسية الأمريكية أو الذين يتوفرون على إقامة دائمة قانونية أو لجوء سياسي يمكنهم الحصول على مساعدات مالية حتى لو كان آباءهم لا يحملون وثائق إقامة قانونية. وتستند المساعدات المالية إلى وضعية الهجرة للطفل، وليس إلى وضعية الوالدين.

◀ إنه من الصعب ملء نموذج FASFA. سوف تحتاجون لتقديم أوراق تثبت جنسية طفلكم ووضع القانوني. وسوف تحتاجون أيضا لتقديم نسخة من الإقرار الضريبي الخاص بكم و وثائق أخرى تثبت دخل أسرتم. وقد تحتاجون إلى جلب نسخ من الأوراق إذا كنت تحصلون على المال من الحكومة من خلال "المساعدة العامة" أو لديكم إعاقة. ويجب إرسالها إلى كل جامعة قدّم إليها طفلكم طلبا للإلتحاق بها. يمكنكم أن تطلبوا من مدرسة طفلكم الثانوية المساعدة في ملء إستمارة FASFA.

◀ يجب عليكم إتمام إستمارة FASFA في يناير من الصف 12 لطفلكم (وتسمى أيضا "السنة الكبرى" من المدرسة الثانوية). يمكنكم تعبئة إستمارة FASFA فيما بعد، لكن من الأفضل تعبئتها في الحين. إذا لم تتلقوا الاقرار الضريبي الخاص بكم، يمكنكم استخدام الاقرار الضريبي للسنة الماضية، وتحديث المعلومات عندما يكون الاقرار الضريبي للسنة الحالية جاهزاً. وتمنح بعض المساعدات المالية إلى الطلاب الذين قاموا بتقديم طلبهم أولا.

◀ عندما تنتهون من تعبئة FAFSA سيتوصل طفلكم برسالة إلكترونية بعد 3-5 أيام تسمى "تقرير معونة الطالب" وتعرف بـ SAR. يمكنكم طباعة نسخة منها أو إرسالها عبر البريد. تأكدوا من أن جميع المعلومات صحيحة في تقرير معونة الطالب. اذا كان هناك شيء خاطئ أو ناقص، يرجى الاتصال برقم الهاتف الموجود على الاستمارة والتحدث إلى شخص ما عن ذلك.

◀ سوف تعرفون مقدار المساعدات المالية التي ستحصل عليها أسرتم عندما يتلقى طفلكم الرد من كل جامعة تقدم بطلب للإلتحاق بها. يمكنكم زيارة مكتب المساعدات المالية للجامعة التي يريدونها طفلكم.



- ◀ تقوم العديد من الجامعات بتقديم منح دراسية خاصة بهم لمساعدة الأسر من أجل دفع تكاليف للمدرسة. المنح الدراسية هي الأموال التي تقدمها الجامعة ولستم بحاجة لإرجاعها. سوف يطلبون من طفلكم ملء استمارة أخرى إضافة إلى إستمارة FASFA.
- ◀ العديد من المدارس المكلفة جدا تقدم منحا دراسية كبيرة تقدر بآلاف الدولارات. وتقدم المنحة الكبيرة فرصة جيدة لإلتحاق الأسر العاملة بالمدارس الأكثر تكلفة.
- ◀ تذهب العديد من المنح الدراسية الجامعية إلى الطلاب الذين يحصلون على درجات جيدة جدا في المدرسة الثانوية. ولكن البعض منها يذهب للطلاب الذين ليس لديهم الكثير من المال.
- ◀ ستعرفون ما إذا تمكن طفلكم من الحصول على منحة دراسية عندما يتلقون رد كل جامعة قدموا طلبا للالتحاق بها. كما ستجدون في نفس الرسالة نفسها رد كل جامعة حول المساعدات المالية التي طلبها طفلكم من خلال إستمارة FASFA. بعض الجامعات تنشر هذه المعلومات على الأنترنت أو عبر البريد الإلكتروني.



- ◀ المؤسسات الخيرية، والشركات الكبيرة، والنقابات، والجماعات الدينية وغيرها من المؤسسات التي تتوفر أحيانا على أموال من أجل مساعدة الطلاب على دفع تكاليف الجامعة. وتسمى هذه المساعدة في بعض الأحيان منحة دراسية "خاصة" لأنها ليست من الحكومة. لا يتوجب عليكم إرجاع هذه الأموال.
- ◀ المنح الدراسية الخاصة ليس من السهل الحصول عليها. معظم الطلاب لا يحصلون على منحة دراسية خاصة، ولكن البعض منهم يتمكنون من الحصول عليها. إذا كانت أسرتم في حاجة الى المال من أجل الجامعة، فمن المهم إيجاد بعض المنح الدراسية الخاصة وتقديم طلب للحصول عليها. يسهل الحصول على المنح الدراسية إذا كان طفلكم متفوقا في دراسته و يقوم بالتدرب على كتاباته.
- ◀ حاولوا إيجاد بعض المنح الدراسية التي يمكنكم تقديم طلب لها خلال السنة الكبرى لطفلكم في المدرسة الثانوية. يمكنكم طلب مساعدة للعثور على المنح الدراسية في مدرسة طفلكم. ويمكنكم العثور على قائمة من المنح الدراسية على هذه المواقع الثلاثة (فقط باللغة الإنجليزية):

- 1 نيو فيجن فور بابلبيك سكولز (New Visions for Public Schools) لديها قائمة من المنح الدراسية: newvisions.org/scholarship-opportunities. يمكنكم أيضا القيام ببحث في جوجل تحت إسم: "New Visions scholarships for New York city students" للعثور على هذه القائمة.
- 2 إن القيام ببحث على موقع فاست ويب سكلارشيب Fastweb Scholarship يساعد الطلاب على إيجاد منح دراسية خاصة. يمكنكم استخدامه للعثور على المنح الدراسية التي لا تتطلب الجنسية الأمريكية أو رقم الضمان الاجتماعي. الرجاء زيارة: fastweb.com
- 3 وقد أدرج صندوق الدفاع القانوني والتربوي المكسيكي الأمريكي (MALDEF) قائمة من المنح الدراسية على موقعه على الأنترنت. قائمة من المنح الدراسية على موقعه على الأنترنت إضافة إلى معلومات باللغة الإسبانية. بعض من تلك المنح الدراسية موجهة للطلاب الذين لا يتوفرون على وثائق قانونية. الرجاء زيارة maldef.org والنقر على "المنح الدراسية".

اطلبوا المزيد من المساعدة من كل جامعة تقبل طفلكم.

4

- ◀ كل جامعة وافقت على قبول طفلكم سترسل لكم رسالة توضح فيها حجم المساعدات المالية التي سيحصل عليها طفلكم. سوف تخبركم الرسالة عن المبلغ الذي يتوجب على أسرته أن تدفعه. يختلف مقدار المال الذي تمنحه الجامعات من جامعة لأخرى. ولن تعلم الجامعات أي شيء بخصوص المنح الدراسية الخاصة التي تقدمتم بطلب للحصول عليها. لذلك فالجامعات لن تدرج أيًا من تلك الأموال في الرسالة. أحيانا قد يذكر في الرسالة تكاليف ولوج الجامعة. قد تكون تكاليف الدراسة أقل إذا كان طفلكم يعيش في المنزل أثناء الدراسة الجامعية.
- ◀ يمكنكم مراجعة مكتب المساعدات المالية بالجامعة ويمكنكم كذلك أن تطلبوا منهم أن يشرحوا لكم الرسالة. وستتضمن رقم الهاتف الذي ستحتاجون إليه. وينبغي أن يكون مستشار توجيه طفلكم قادرا على مساعدتكم أيضا.
- ◀ يمكنكم أنتم وطفلكم الذهاب إلى مكتب المساعدات المالية بالجامعة و طلب المزيد من المساعدة. كما يمكنكم أن توضحوا لهم لماذا تحتاج أسرته للمزيد من المساعدة. في بعض الأحيان قد يمكن أن تجد الجامعة القليل من المال إذا أنت أسرة ما و طالبت به. يمكنكم أن تصطحبوا شخصا معكم ليساعدكم في الترجمة. يمكنكم أيضا أن تتصلوا بهم و تخبروهم لماذا تحتاج أسرته للمساعدة. لكن من المفضل القيام بزيارة شخصية.



◀ كل منحة لديها استثمارها الخاصة وتاريخ الاستحقاق الخاص بها. معظم المنح الدراسية تتطلب كتابة مقال وإرسال رسالة واحدة أو رسالتين من "رسائل التوصية." رسائل التوصية هي رسائل قصيرة مكتوبة من طرف المدرسين، ومستشاري التوجيه، والرؤساء، وغيرهم من الأشخاص خارج نطاق الأسرة موضحين لماذا يستحق الطالب الحصول على منحة دراسية.

◀ سيحتاج طفلكم إلى كتابة مقال لمعظم المنح الدراسية. وينبغي عليهم التدريب على كتابة المقال قبل التقدم بطلب للحصول على المنح الدراسية. يمكن لطفلكم أن تظهر المقال لمستشاري التوجيه ومدرسيهم للحصول على مساعدة. غالبا يمكنك أن تستعمل نفس المقال لعدة منح دراسية.

ابدأوا بتوفير المال منذ الآن!

هل يمكنكم أن تدخروا بضعة دولارات كل أسبوع لأجل الجامعة؟

تجد معظم الأسر صعوبات في ادخار المال، حيث أن أصغر مبلغ من المال توفره الآن سوف يساعدك طفلكم على دفع تكاليف الجامعة. ليس من المبكر أبدا البدء في توفير المال للجامعة.

ولاية نيويورك لديها حسابات توفير خاصة تسمى "حسابات 529" لمساعدتكم على توفير المال للجامعة.

عندما تضعون المال في "حساب 529" فإنه يتزايد عبر مرور الوقت. عند وضعكم المال في "حساب 529" ستدفعون مالا أقل على ضرائبكم السنوية. يمكنكم فتح حساب 529 إذا كنتم مواطنين أو مقيمين بصفة شرعية دائمة عن طريق رقم الضمان الاجتماعي. ولكن لا يمكنكم إنفاق المال الموجود بحساب 529 التابع لكم إلا على الجامعة. حيث لايمكنكم إنفاقه على شيء آخر.

مدينة نيويورك تقدم مساعدة مجانية لأسر المهاجرين من أجل إدارة أموالهم وسداد ضرائبهم.

يمكنكم الحصول على المساعدة من خلال ميزانية الأسرة. ويمكنكم كذلك الحصول على المساعدة من أجل فتح حساب مصرفي مجاني أو منخفض التكلفة. الجهات المختصة في المدينة ستطلعكم على كيفية فتح حساب 529 لتوفير المال من أجل الجامعة. وستطلعكم أيضا على المكان الذي ستحصلون فيه على مساعدة مجانية لدفع ضرائبكم. اتصلوا ب 311 للحصول على المساعدة في إدارة أموالكم ودفع ضرائبكم.

ما تحتاجون إلى معرفته عن الجامعات في الولايات المتحدة الأمريكية.

يمكن لطفلكم أن يذهب إلى الجامعة. يمكن لجميع المهاجرين الذهاب إلى الجامعة في نيويورك بما في ذلك الطلاب الذين لا يحملون الوثائق. هناك برامج جامعية مختلفة متاحة لمختلف الطلاب. لايتوجب عليكم أن تكونوا أفضل الطلاب في مدرستكم الثانوية لتلتحقوا بالجامعة. أنتم بحاجة فقط لشهادة الدراسة الثانوية GED/HSE. إذا حصل طفلكم على درجات جيدة في المدرسة الثانوية فذلك سيرفع فرصه في إمكانية الالتحاق بالعديد من الجامعات، والعثور على مزيد من المساعدة فيما يخص دفع تكاليف الجامعة.

هناك جامعات جيدة يمكنك العثور عليها. ولكن النظام المعتمد هنا يصعب فهمه من طرف كثير من الناس خاصة المهاجرون الجدد القادمون لهذا البلد. أنتم وطفلكم بحاجة لقضاء الوقت لمعرفة مختلف أنواع الجامعات. ثم بعد ذلك يمكنكم أن تتقدموا بطلبات الالتحاق بالجامعات الأفضل لطفلكم.

عند انتهاء الدراسة، ستتخرجون بشهادة. هناك أنواع مختلفة من الشهادات الجامعية. الدرجات الأكثر شيوعا هي شهادة البكالوريوس لمدة 4 سنوات جامعية و شهادة جامعية لمدة سنتين جامعتين. شهادة سنتين جامعتين تدعى أيضا شهادة "جامعة محلية".

شهادة سنتين جامعتين في غالب الأحيان تقدم صفوفًا تدريبية جيدة مرتبطة بالوظيفة والتي تساعد الطلاب على الحصول على وظيفة معينة. يقدمون دروسا في الليل وعند عطلة الأسبوع بالنسبة للطلاب الذين يعملون.

يمكنكم البدء بسنتين جامعتين ثم يمكنكم الانتقال بعد ذلك إلى 4 سنوات جامعية عندما تتخرجون. العديد من الطلاب الذين يرغبون في الحصول على شهادة لمدة 4 سنوات على استعداد للبدء بشهادة سنتين جامعتين. يمكنهم توفير المال لأن الشهادة الجامعية لمدة سنتين هي أرخص من شهادة 4 سنوات جامعية. إنه لمن الجيد التحدث مع طالب خريج بشهادة سنتين جامعتين حول مايجب فعله قبل تقديم طلب الالتحاق بالجامعة.

معظم الطلاب يستغرقون أكثر من سنتين للحصول على تلك الشهادة. عليكم الدراسة بدوام كامل من أجل التخرج من "جامعة محلية" في سنتين. يجب عليكم أن تتجاوزوا كل الصفوف الجامعية. عليكم أن تكونوا مستعدين لتبذلوا جيدا في الصفوف الجامعية عند بدء الدراسة. بعض الجامعات المحلية لديها برنامج خاص لمساعدة الطلاب على الاستعداد للفصول الجامعة قبل الشروع في الموسم الدراسي.

من المهم فهم القروض!

القروض هي الأموال التي تقترض لدفع تكاليف الجامعة ويتوجب أن تدفع لاحقا مع نسبة مالية تدعى "الفائدة".

ترغبون في قرض بأدنى سعر فائدة. قرض بسعر فائدة يبلغ 5% يكلفكم أقل بكثير عند سداده من قرض سعر فائدته 8%. وأنتم لا ترغبون في أن يتضاعف سعر الفائدة حتى يتخرج طفلكم ويجني المال عن طريق شهادته الجامعية. اسألوا عن هذا الموضوع قبل التوقيع على أوراق القرض.

أفضل قرض جامعي يسمى قرض الدعم الفيدرالي المباشر.

سعر فائدته هو الأصغر من بين كل القروض الجامعية. حيث سيكون من السهل عليكم سداده لأنه منخفض التكلفة. ثاني أفضل قرض فهو قرض "بيركينس". Perkins ويمكن لطفلكم أن يقدم طلبا للاستفادة من "قرض الدعم الفيدرالي المباشر" و "قرض بيركينس" عند ملأه لإستمارة "FASFA". لايتوجب على الطلاب سداد قروضهم إلا بعد تخرجهم من الجامعة. ولكن يجب عليهم أن يبدأوا في سدادها في حالة مغادرتهم للمدرسة. لكن للأسف، لايمكن للطلاب الذين لا يتوفرون على وثائقهم الإستفادة من هذه القروض. و لا تتوفر كل الجامعات على "قرض بيركينس".

كما أن هناك أنواع أخرى من القروض مخصصة للطلاب والآباء.

ولكن الأنواع الأخرى من القروض الطلابية ليست جيدة مثل "قرض الدعم الفيدرالي المباشر" أو قرض "بيركينس" و تكلف القروض الخاصة بالآباء أكثر من القروض الخاصة بالطلاب لأن سعر فائدتها مرتفع جدا. وعادة ما تبدأ الفائدة بالإرتفاع فورا، و ليس بعد مضي سنين من تخرج طفلكم من الجامعة.

يمكن أن تكون القروض وسيلة ذكية لدفع تكاليف الجامعة، ولكن عليكم أن تعوا ماتقومون به.

استفسروا في كل جامعة عن عدد الطلاب الذين واجهوا صعوبة في سداد القروض بعد تخرجهم منها. تأكدوا من مقدار الفائدة التي سوف تضطرون لدفعها قبل التوقيع للحصول على القرض. تأكدوا أيضا من أن تعرفوا متى ستبدأون بتسديد المال أنتم أو طفلكم. هل يمكنكم تحمله؟ اطلبوا المساعدة إذا لم تستوعبوا محتوى أوراق القرض. وتأكدوا أنكم قد فهمتم جميع القوانين المتعلقة بتسديد القرض.

أنتم بحاجة للحصول على شهادة لمدة 4 سنوات قبل أن تتمكنوا من الحصول على شهادة متقدمة مثل الماجستير، الطب أو القانون.

يختار طلاب الجامعات دورة دراسية للتركيز عليها يطلق عليها اسم "تخصص". كما يأخذ الطلاب معظم فصولهم في مجال تخصصهم ولكن ليس كلها. على سبيل المثال، يمكنك الحصول على "شهادة سنتين" في مجال التمريض. و ستتمحور معظم الصفوف حول التمريض، لكن ليس جميعها. أو يمكنك الحصول على درجة البكالوريوس في جامعة أربع سنوات في الرياضيات وسوف تأخذون دروسا أكثر في الرياضيات من أي مادة أخرى.

CUNY هو خيار جيد لكثير من المهاجرين في مدينة نيويورك. CUNY تعني جامعة مدينة نيويورك. تحتوي CUNY على العديد من كليات ال 4 سنوات و كليات السنتين، و تتواجد كلها في أنحاء المدينة. كليات CUNY هي أقل تكلفة من الجامعات الأخرى. ولكن بالرغم من ذلك لديهم العديد من التخصصات الممتازة و البرامج الخاصة. العديد من المهاجرين يذهبون إلى جامعة CUNY. جامعة CUNY تتعامل بودية مع المهاجرين. CUNY هو مكان جيد للبدء في بحثك الجامعي، وخاصة بالنسبة للطلاب الذين لا يتوفرون على وثائق. و موقعها الإلكتروني هو: cuny.edu.

SUNY هو خيار جيد عبر جميع أنحاء ولاية نيويورك. SUNY تعني جامعة ولاية نيويورك. SUNY تحتوي على العديد من كليات ال 4 سنوات و كليات السنتين. معظمها تتواجد في أجزاء أخرى من ولاية نيويورك، خارج مدينة نيويورك. تكاليف كليات SUNY أكثر من كليات CUNY ولها العديد من التخصصات والبرامج للاختيار من بينها. موقع جامعة SUNY الإلكتروني هو suny.edu.

البحث عن الجامعات على الإنترنت

طفلكم سيحتاج لتمضية بعض الوقت على الإنترنت ليعرف المزيد عن مختلف الجامعات. ثلاثة مواقع جيدة للبدء في البحث هي:

مجلس الجامعة أنقر على collegeboard.org أو bigfuture.collegeboard.org

انقر على "البحث الجامعي" في الجزء العلوي من الصفحة.

موقع البحث الجامعي بيترسون Peterson

petersons.com

أخبار الولايات المتحدة والتقارير العالمي لتصنيف الجامعات

usnews.com/education



بعض الجامعات تدعم بالحصول على شهادة في 18 شهرا أو شهادة جامعية و GED في نفس الوقت.

هذه الوعود غالباً ما تكون مجرد أكاذيب. هناك بعض الجامعات التي تقوم بعمليات نصب لكي يحصل أصحابها على المال. وتسمى هذه الجامعات بـ"الربحية" أو "النفعية". وهي تقطع وعودا كاذبة للطلاب. ويجب أن تحترس منهم. بعض العائلات تم خداعها واستولوا على الكثير من أموالها من طرف هذه الجامعات. عليكم أن تستفسروا للتأكد من أن الجامعة سوف تقي بوعودها لكم. يمكنكم أن تطلبوا من مكتب القبول في كل جامعة ما إذا كانت ربحية. يمكنكم أن تسألوا: هل معظم الطلاب يتخرجون و بحوزتهم شهادة جامعية أم أن عدد الطلاب الذين يتخرجون قليل؟ هل معظم الطلاب يجدون وظائف في المواد التي كانوا يدرسونها في الجامعة أم أن عدد الذين يجدون وظائف في المواد التي كانوا يدرسونها قليل؟ ما عدد الطلاب الذين يواجهون مشاكل في سداد قروضهم بعد تخرجهم؟

الأشخاص الحاصلون على شهادة 4 سنوات جامعية يجنون مالا أكثر من أولئك الحاصلين على شهادة سنتين

جامعيتين. فهم يجنون الكثير من المال عندما يعرفون المزيد عن المجال الذين يعملون فيه ويكتسبون خبرة أكبر. ثم يمكنهم الحصول على وظيفة ذات مستوى وأجر أعلى.

جامعات ال 4 سنوات هي أكثر تكلفة وصعبة المنال للإلتحاق بها بخلاف جامعات السنتين. طلاب المدارس الثانوية

بحاجة للحصول على أفضل الدرجات وأعلى درجات الاختبار للوصول إلى جامعة 4 سنوات. ففي جامعة ال 4 سنوات سوف يقرأون و يكتبون أكثر من جامعة السنتين. و تعليمهم سيكون واسعا لأنهم سيأخذون فصولا في مواد كثيرة. في جامعات السنتين، عادة ما يأخذ الطلاب حصصا في مواد أقل.

أفكار طفلكم حول الجامعة.

معرفة ما تريدون من الجامعة هي طريقة جيدة للبحث عن الجامعات. يمكنكم استخدام هذه الأسئلة أسفله لمساعدة طفلكم على التفكير فيما يريده من الجامعة. و ما لايرغب فيه. فلا بأس إذا كان طفلكم لا يعرف الإجابات لبعض هذه الأسئلة. ولا بأس إن تغيرت الإجابات عن نفس السؤال عبر الوقت.

هل قام طفلكم بكتابة إجابات هذه الأسئلة على ورقة؟ استخدموا الأسئلة والأجوبة للتحدث مع مستشار توجيه طفلكم. احضروهم معكم عند قيامكم بزيارة للجامعة أو معرضها

ماذا تريدون أن تدرسوا ولماذا؟

- ◀ ماهي المواد التي تبرعون فيها الآن؟
- ◀ ماهي المواد التي تستمعون بها أكثر؟
- ◀ ماهي المواد التي ترغبون أن تعلموا عنها الكثير؟

ابحثوا عن الجامعات التي تعتبر رائدة في تلك المواد.

ما نوع المهنة التي ترغبون في ممارستها؟

- ◀ ماذا تريدون أن تفعلوا في حياتكم بعد تخرجكم من الجامعة؟
- ◀ هل لديكم أي أهداف مهنية مثلا في التمريض، صناعة الأفلام، مساعدة الناس على العودة إلى الوطن، العمل في مترو أنفاق نيويورك، التدريس أو امتلاك مطعم خاص بكم؟
- ◀ هل تحلمون بوظيفة تريدون حقا مزاوتها؟
- ◀ هل هناك وظائف أخرى ترون أنفسكم تستطيعون مزاوتها في غضون سنوات قليلة؟

ابحثوا عن الجامعات التي تساعد الطلاب على الحصول على تلك الأنواع من الوظائف.

6 طرق لإيجاد جامعات جيدة لطفلكم.

1

ساعدوا طفلكم على تطوير أفكاره حول الجامعة.
مالذي تأملونه من الجامعة أنتم و طفلكم؟ سيكون من السهل إيجاد الجامعات الجيدة عندما تعرفون بالضبط ماذا تريدون من الجامعة، و ما لا تريدونه منها.

2

قوموا بزيارة بعض الجامعات مع طفلكم كل عام.
زيارة الجامعات تمكنكم من معرفة المزيد عنها. اسألوا الكثير من الأسئلة. حصلوا على المشورة من طلاب الجامعات و العاملين هناك.

3

اسألوا مستشار التوجيه الخاص بطفلكم و المدرسين أيضا.
فقد يعلمون بعض الجامعات الجيدة التي تتناسب مع اهتمامات طفلكم ونقاط قوته.

4

اذهبوا برفقة طفلكم إلى معرض الجامعة.
في معرض الجامعة تقوم جامعات مختلفة بالقدوم للقاء طلاب المدارس الثانوية. اسألوا مدرسة طفلكم عن موعد معرض الجامعة المقبل.

5

اعثروا على كتب حول الجامعات في المكتبة العامة.
يمكنكم الذهاب إلى المكتبة وطلب "مراجع الجامعة". معظمها ينشر باللغة الإنجليزية فقط، ولكن بعضها متوفر باللغة الإسبانية.

6

زوروا المواقع الإلكترونية للجامعات.
معظم الجامعات لديها موقع إلكتروني خاص بها. وهناك أيضا مواقع إلكترونية تتضمن معلومات حول الجامعات. ولكن معظمها متوفر باللغة الإنجليزية فقط.

قوموا بزيارة الجامعات برفقة طفلكم.

يمكنكم معرفة الكثير عن الجامعات عند زيارتها شخصيا. معظم الطلاب الذين يذهبون إلى الجامعة يقومون بزيارة بعض الجامعات عندما يكونون في الصف الحادي عشر أو الثاني عشر. والبعض يزورها في الصف التاسع و العاشر أيضا. فذلك يساعدهم على تحديد المدرسة المناسبة لهم.

زيارة الجامعة تساعد على تحفيز طفلكم ليبلي جيدا في المدرسة الثانوية و يستعد أحسن استعداد للجامعة. يمكنكم إحضار طفلكم إلى الحرم الجامعي وإخباره "هذا هو المكان الذي تنتمي إليه" يمكنكم أن تسألوا عما يحتاج طفلكم الآن لمساعدته على الالتحاق بالجامعة في المستقبل.

من الأفضل زيارة العديد من الجامعات. زيارة الجامعات في أقرب وقت ممكن تعتبر فكرة جيدة. حاولوا زيارة جامعتين أو ثلاثة في خضم دراستكم الثانوية. تأكدوا من زيارتكم لأنواع مختلفة من الجامعات. حاولوا زيارة جامعات 4 سنوات و جامعات 2 سنتين. ابحثوا عن الجامعات الكبيرة و الصغيرة. عليكم زيارة الجامعات التي توجد بالقرب منكم و تلك التي تبعد عنكم أيضا. يمكنكم زيارة الجامعات التي توجد خارج مدينة نيويورك عن طريق التنقل بالحافلة أو القطار.

احضروا شخصا لمساعدتكم في اللغة الإنجليزية.

يمكنكم احضار شخص اخر له طفل في مثل سن طفلكم. يمكنكم أنتم وطفلكم معرفة المزيد عن طريق الإستماع لأفكارهم و أسئلتهم. بعد الزيارة ستلتقي بأناس لتحدثهم عن الجامعة.

استخدموا الموقع الإلكتروني للجامعة لتحديد موعد الزيارة. يمكن لطفلكم أن يدخل للموقع الإلكتروني و يحدد موعد الزيارة. الزيارات الجامعية تسمى "جولات داخل الحرم الجامعي" أو "زيارات الحرم الجامعي". بعض الجامعات تخصص أياما لذلك، و تتيح للجميع زيارتها. و هناك جامعات أخرى تحدد موعد الزيارة خصيصا لكم. معظم زيارات الحرم الجامعي تدوم ساعة أو ساعتين. عادة ما يقوم طلاب الجامعة بتولي مسؤولية تلك الجولات.

اطرحوا أسئلة لمعرفة ما إذا كانت الجامعة تتناسب مع أفكار طفلكم حولها. قد تتوفر الجامعة على "مركز الترحيب" أو "مركز الزوار" و هناك يمكنكم طرح إستفساراتكم حول الجامعة. يمكنكم أيضا أن تطلبوا لقاء شخص يعمل في "مكتب القبول". مكتب القبول هو المكلف بتحديد أي طلاب ثانويين يمكنهم الالتحاق بالجامعة.

بعد إنتهاء الزيارة تأكدوا من أن تطرحوا الكثير من الأسئلة على أطفالكم. ماذا شاهدوا و ماذا سمعوا؟ ما الذي أثار إعجابهم و ما الذي لم يعجبهم؟ كيف هي الجامعة؟ هل هي جيدة أم سيئة بالمقارنة مع الجامعات الأخرى؟

هل ترغبون في محاولة الالتحاق بجامعة لمدة السنتين أو جامعة 4 سنوات أو كليهما؟

◀ لماذا ستختارون جامعة السنتين أو جامعة 4 سنوات؟

ابحثوا عن الجامعات التي تتوفر على نظام العلامات التي يرغب فيها طفلكم.

في أية منطقة تريدون الالتحاق بالجامعة؟

◀ هل تخططون للعيش في منزلكم والذهاب إلى المدرسة في نيويورك؟

◀ هل تريدون الذهاب إلى جامعة خارج مدينة نيويورك ولكن على مقربة منها؟ أو بعيدا عن الديار؟

◀ هل تريدون الذهاب إلى جامعة تتواجد بمدينة كبيرة أو منطقة ريفية بالبلاد؟

ابحثوا عن الجامعات التي تتواجد بقرب المكان الذي ترغبون في الذهاب إليه.

ما هي الأشياء الأخرى المهمة بالنسبة لكم والمرتبطة بالجامعة؟

◀ هل ترغبون في الذهاب إلى جامعة مخصصة للإناث فقط؟

◀ هل تريدون أن تلتحقوا بجامعة معظم طلابها وأعضاء هيئة تدريسيها ينتمون إلى التراث الإفريقي؟

◀ هل تريدون أن تذهبوا إلى الجامعة مع العديد من اللاتينيين الذين يتحدثون الإسبانية؟

◀ هل تريدون أن تكونوا المهاجرين الوحيدين في صفكم أم تريدون أن تكونوا مع المزيد من الطلاب من بلدان أخرى؟

◀ هل تريدون أن تدرسوا في مدرسة كبيرة مع 50.000 طالب أو مدرسة صغيرة تضم 5.000 طالب؟

◀ هل تريدون أن تذهبوا إلى جامعة حيث يمكنكم أن تمارسوا الرياضة أو تكونوا أعضاء في النادي؟

◀ هل من شيء آخر مهم بالنسبة لكم فيما يخص الجامعة؟

ابحثوا عن الجامعات التي تتناسب مع الأشياء المهمة بالنسبة لكم.

ما يحتاجه طفلكم للتخرج من المدرسة الثانوية

يمكن لطفلكم أن يتخرج من المدرسة الثانوية، ويحصل على شهادة الدراسة الثانوية. سيحتاج إلى العمل الجاد، والنجاح في المواد الدراسية، واجتياز اختبارات خاصة ومهمة تسمى اختبارات "الريجننت". إن ولوج المدرسة الثانوية ليس كافياً للتخرج.

يحتاج طفلكم إلى التخرج من المدرسة الثانوية أو الحصول على GED/HSE للالتحاق بالجامعة. للتخرج من المدرسة الثانوية، يحتاج طفلكم إلى 44 "ساعة معتمدة". كما يحتاج كذلك إلى اجتياز خمسة "امتحانات ريجنت" بنجاح.

الساعات المعتمدة:

يحتاج طفلكم إلى الحصول على 44 ساعة معتمدة في مواد محددة في المدرسة من أجل التخرج. الساعات المعتمدة هي بمثابة نقاط ويتم الحصول عليها عبر اجتياز الحصص الدراسية في المدرسة الثانوية بنجاح. بعض الساعات المعتمدة يجب أن تكون في مواد مثل الرياضيات والعلوم، والبعض الآخر يتعين أن تكون في فصل الرياضة، أو ما يسمى بالتربية البدنية. ويمكن أن يحصل طفلكم على ساعة معتمدة واحدة بالنسبة للعديد من الحصص الدراسية، لكنه لن يحصل إلا على جزء من الساعة المعتمدة بالنسبة لبعض من تلك الحصص الدراسية، مثل حصة التربية البدنية. القائمة الأساسية للساعات المعتمدة التي يحتاج طفلكم للحصول عليها، هي كالتالي:

المواد	الساعات المعتمدة المطلوبة	قوانين حول هذه الساعات المعتمدة
الإنجليزية	8 ساعات معتمدة	
العلوم الاجتماعية	8 ساعات معتمدة	4 ساعات معتمدة يجب أن تكون في "التاريخ العالمي"، و ساعتان معتمدتان في "تاريخ الولايات المتحدة"، وساعة معتمدة في "الحكومات" وساعة معتمدة أخرى في "الاقتصاد"
الرياضيات	6 ساعات معتمدة	على الأقل ساعتان معتمدتان يجب أن تكونا في الرياضيات المتقدمة مثل "الهندسة" أو "الجبر" أو علم المتثلثات
العلوم	6 ساعات معتمدة	ساعتان معتمدتان يجب أن تكونا في "علوم الحياة" مثل "بيئة المعيشة" وساعتان معتمدتان يجب أن تكونا كذلك في "علوم الفيزياء" مثل "الكيمياء" أو "علوم الأرض"
لغة أجنبية أخرى	2 ساعتان معتمدتان	
الفنون البصرية، الموسيقى، الرقص، أو المسرح	2 ساعتان معتمدتان	
التربية البدنية (فصل الصالة الرياضية)	4 ساعات معتمدة	
الصحة	1 ساعة معتمدة	
المواد الدراسية الفعالة	7 ساعات معتمدة	"فعالة" يمكن أن تشمل الإنجليزية كلغة ثانية، ودروس متقدمة في بعض المواد، وفصول إضافية في بعض المواد، مثل الفنون الإضافية أو الرياضيات الإضافية

ماذا ستفعلون عندما يكون طفلكم في المدرسة الابتدائية أو المتوسطة؟

الآن هو الوقت المناسب لبدء التفكير في الجامعة لطفلكم. وهذه بعض الأمور التي يمكنكم القيام بها.

- يمكنكم التحدث مع طفلكم عن الجامعة كثيراً. أخبروهم أنكم تتوقعون منهم البقاء في المدرسة والتخرج من المدرسة الثانوية. أخبروهم أنكم تتوقعون منهم البقاء في المدرسة والتخرج من المدرسة الثانوية. أخبروهم أنكم تتوقعون منهم الإلتحاق بالجامعة.
- يمكنكم زيارة جامعة واحدة أو جامعتين مع طفلكم. أصغروا إليهم و إلى أفكارهم حول الجامعة.
- يمكنكم أن توفروا المال في حساب التوفير الخاصة بالجامعة. يطلق على هذه الحسابات إسم "حسابات 529" أي مبلغ من المال توفرونه سيشكل فارقاً حين يحتاجه طفلكم من أجل الجامعة.
- يمكنكم الذهاب إلى مؤتمرات الآباء و المدرسين للحديث معهم عن مستوى طفلكم في الدراسة. يمكنكم إخبار المدرسين أنكم ترغبون في أن يلتحق طفلكم بالجامعة.
- يمكنكم أن تسألوا مدرسة طفلكم إذا ما كانت هناك أي مساعدة إضافية له للإستعداد للمدرسة الثانوية.
- يمكنكم الاتصال بمدرسة طفلكم لطلب مترجم قبل أن تذهبوا إلى المدرسة. يمكنكم الاتصال بالرقم 311 للحصول على رقم هاتف المدرسة. يمكنكم أيضاً أن تطلبوا الحصول على معلومات مكتوبة من المدرسة بلغتكم.



يمكنكم وطفلكم أن تطلبوا المساعدة من مستشار التوجيه أو مساعد مدير المدرسة أو مدير المدرسة من أجل فهم نظام الساعات المعتمدة. يمكن لمستشار التوجيه أن يخبركم عن عدد الساعات المعتمدة التي يملكها طفلكم، وتلك التي ما زال يحتاج إليها. كما يمكن لمستشار التوجيه أيضاً أن يساعدكم على وضع خطة للحصول على تلك الساعات المعتمدة.

يمكن لطفلكم أن يحصل فقط على الساعات المعتمدة من خلال اجتياز حصة دراسية بنجاح. لاجتياز حصة دراسية بنجاح، يحتاج طفلكم للحصول على 65% أو أكثر في الحصة. ولاجتياز حصة دراسية بنجاح أيضاً، يحتاج طفلكم إلى العمل بجد في واجباته المدرسية والذهاب إلى الحصة الدراسية بصفة اعتيادية. يمكن للمدرس أو مستشار التوجيه أن يخبركم عن مستوى طفلكم في الحصة. بعض المدارس تستخدم برامج الكمبيوتر مثل "Edline" التي تسمح لك بمعرفة مستوى طفلكم. ويمكنكم أن تستفسروا مستشار التوجيه حول هذا الموضوع.

إذا كان طفلكم قد التحق بالمدرسة في بلده الأصلي، فيمكن أن تحتسب تلك الساعات المعتمدة في شهادة المدرسة الثانوية. إذا التحق طفلكم بالصف التاسع أو العاشر أو الحادي عشر أو الثاني عشر في بلده الأصلي، فيمكنكم أن تتحدثوا مع مستشار التوجيه حول ما إذا كان له الحق في أن يحصل على ساعات معتمدة من تلك الحصص الدراسية.

يملك طفلكم فرصة في التخرج حتى إذا كان متأخراً في الساعات المعتمدة. إذا كان طفلكم متأخراً في الساعات المعتمدة، يمكنه البقاء في المدرسة حتى سن 21 ليحصل على المزيد من الساعات المعتمدة. إذا كان فوق سن الـ 21، فهناك فرصة ثانية له من خلال GED/HSE.

امتحانات الريجنت

يتوجب على معظم الطلاب أيضاً اجتياز خمسة امتحانات ريجنت من أجل التخرج من المدرسة الثانوية. هدف امتحانات الريجنت هو اختبار ما درسه الطلاب في حصصهم الدراسية. يتم اجتياز كل امتحان ريجنت في نهاية الحصة الدراسية الذي يدرس فيها كل ما له علاقة بالامتحان. و يحتاج الطلاب إلى مجموع نقاط 65 أو أكثر من أجل اجتياز امتحان الريجنت بنجاح.

معظم مدارس CUNY تريد من الطلاب الحصول على مجموع نقاط 75 أو أكثر في امتحان ريجنت الإنجليزية و مجموع نقاط 75 أو 80 في امتحاني ريجنت الرياضيات لكي يثبتوا أنهم على استعداد للالتحاق بالجامعة. إذا حصل طفلكم على مجموع نقاط أقل من 65، فإنه قد يحتاج إلى أخذ حصص دراسية إضافية.

امتحانات الريجنت الخمسة يجب أن تكون في بعض المواد الدراسية. للحصول على شهادة عادية تسمى "شهادة الريجنت"، يجب على طفلكم اجتياز امتحانات الريجنت في اللغة الإنجليزية، والدراسات الاجتماعية، والرياضيات، والعلوم. وهذه هي امتحانات الريجنت التي يجب أن يجتازها بنجاح:

1 امتحان ريجنت الإنجليزية الشامل (اختبار على القراءة والكتابة باللغة الإنجليزية، والذي يتم تجريبه غالباً في الصف الحادي عشر)

2 ريجنت التاريخ العالمي (اختبار في تاريخ العالم من فصل يمتد غالباً على مدى سنتين)

3 تاريخ الولايات المتحدة والحكومات (اختبار في تاريخ الولايات المتحدة الأمريكية)

4 الرياضيات: يحتاج طفلكم لاجتياز أحد هذه الاختبارات الثلاثة بنجاح:

• الجبر المتكاملة

• الهندسة

• الجبر 2 / علم المثلثات

5 العلوم: يحتاج طفلكم لاجتياز أحد هذه الاختبارات الأربعة بنجاح:

• الكيمياء

• الفيزياء

• بيئة المعيشة

• علوم الأرض

إذا وصل طفلكم إلى الصف الحادي عشر أو الثاني عشر، فليس ضرورياً عليه أن يجتاز جميع امتحانات الريجنت. إذا بدأ طفلكم المدرسة الثانوية في ولاية نيويورك لأول مرة في الصف الحادي عشر، فهو ليس بحاجة إلى اجتياز امتحان ريجنت التاريخ العالمي من أجل التخرج. وإذا بدأ المدرسة الثانوية في الصف الثاني عشر، فهو ليس بحاجة إلى اجتياز امتحان ريجنت التاريخ العالمي أو امتحان ريجنت العلوم. تحدثوا إلى مستشار التوجيه الخاص بطفلكم من أجل الحصول على وثيقة الإعفاء من هذا الامتحان.

يمكن اجتياز أغلب امتحانات الريجنت في الصينية والكريولية الهايتية والكورية والروسية والإسبانية. إذا كان طفلكم لا زال يتعلم الإنجليزية، يمكنكم أن تطلبوا من مستشار التوجيه نوع المساعدة الإضافية التي يمكن أن يستفيد منها في امتحانات الريجنت حتى يتمكن من فهم الاختبار. يجب اجتياز امتحان ريجنت الإنجليزية باللغة الإنجليزية.

قد يكون طفلكم قادراً على الاستفادة من مساعدة إضافية "خلال امتحانات الريجنت، وتدعى "أكوموديشنز"، وقد يتمكن من:

▶ الحصول على الوقت الإضافي للامتحانات

▶ اجتياز الاختبار في فصل صغير

▶ استخدام قواميس لمساعدتهم على ترجمة الكلمات الإنجليزية

▶ الاستفادة من قراءة جزء من الامتحان بصوت عالٍ باللغة التي يتحدث بها الطفل في المنزل

شهادات أخرى

هناك شهادات أخرى علاوة على "شهادة الريجنட்" التي يمكنكم الحصول عليها في المدرسة الثانوية. ولها متطلبات مختلفة. من بين تلك الشهادات، شهادة الريجنட் المتقدمة والشهادة المحلية.

من الصعب الحصول على شهادة الريجنட் المتقدمة أكثر من شهادة الريجنட். يمكن لطفلكم الحصول على شهادة الريجنட் المتقدمة إذا حصل على ساعات معتمدة إضافية في فصول معينة واجتاز بنجاح امتحانات ريجنட் إضافية في الرياضيات والعلوم ولغة أجنبية معينة.

الشهادة المحلية هي شهادة مخصصة للطلاب ذوي الاحتياجات الخاصة. إذا كان طفلكم من ذوي الاحتياجات الخاصة، فيمكنكم أن تتحدثوا إلى مستشار التوجيه حول ما يحتاجه طفلكم من أجل التخرج. هناك عدة متطلبات مختلفة.

شهادة GED/HSE هي شهادة مخصصة للطلاب الذين لم يتمكنوا من إتمام متطلبات شهادة الريجنட் أو شهادة الريجنட் المتقدمة الشهادة أو المحلية عندما يبلغوا 21 سنة، وهي مخصصة أيضاً للأشخاص الذين لم يسبق لهم الدراسة من قبل. يمكنكم أن تسألوا مستشار التوجيه حول برنامج "مسارات التخرج" الذي يمكن أن يساعد طفلكم في الاستعداد لشهادة GED/HSE إذا كان عمره يتراوح بين 17 و20 سنة. أما إذا كان عمره أكثر من 21 سنة، فيمكنكم طلب مزيد من المعلومات من مستشار التوجيه، أو الاتصال بـ 311 من أجل الاستفسار حول الحصص الدراسية المقدمة من طرف مكتب البالغين والتعليم المستمر من أجل مساعدته على الاستعداد لـ GED/HSE.

المزيد من المعلومات

يمكن لطفلكم الاستفادة من ساعات معتمدة إضافية واجتياز امتحانات ريجنட் إضافية من أجل الاستعداد الجيد لولوج الجامعة. يمكن لطفلكم اجتياز هذه الساعات المعتمدة وامتحانات الريجنட் في فصول حيث سيتعرف على عدة أشياء يمكن أن يدرسها في الجامعة. ويمكنه كذلك الاستفادة من حصص دراسية خاصة تسمى "حصص AP"، وهي تعني التموضع المتقدم. يمكن لطفلكم اجتياز امتحانات AP من أجل إظهار ما تعلمه في حصص AP، وبأنه على استعداد لولوج الجامعة. لكن ليس من الضروري عليه أن يأخذ حصص AP أو أن يجتاز امتحانات AP حتى يتخرج. يمكن لمستشار التوجيه أن يساعد طفلكم على أن يقرر نوع الحصص الدراسية التي يمكنه الاستفادة منها حتى يصبح مستعداً بشكل جيد لولوج الجامعة.

يمكن لطفلكم أن يجتاز امتحانات الريجنட் في المدرسة المتوسطة إذا كان مستعداً. تتولى المدارس الثانوية مهمة حساب امتحانات الريجنட் التي تم اجتيازها في المدرسة المتوسطة. يمكن للمدرس أو مستشار التوجيه تقديم يد المساعدة لكم حتى تعرفوا ما إذا كان طفلكم مستعداً.



امتحانات الريجنட் مهمة للغاية ومجانية. يتم اجتياز امتحانات الريجنட் في المدرسة التي يدرس بها طفلكم. وهي مختلفة عن الاختبارات التي تُطلب في الجامعة. معظم الجامعات تطلب من الطلاب اجتياز اختبار SAT، اختبار الكفاءة الدراسية- أو اختبا

يحتاج طفلكم لأن يدرس جيداً من أجل الاستعداد لامتحانات الريجنட் التي تتميز بالصعوبة. يمكنكم مساعدة طفلكم عبر إخباره بأنه ذكي وأنكم تتفون بأنه سيجتاز الامتحان بنجاح. كما ينبغي عليكم أنت تتأكدوا بأنه ينال القسط الكافي من النوم، وأنه يتناول وجبات صحية خلال الأسبوع الذي سيجتاز فيه الامتحان، حتى يبذل كل جهده. يمكنكم أيضاً أن تسألوا المدرس أو مستشار التوجيه حول الطريقة التي تخول لطفلكم أن يحصل على مساعدة إضافية من أجل اجتياز الامتحان بنجاح.

إذا لم ينجح طفلكم في امتحانات الريجنட்، يمكنه المحاولة مرة ثانية. يمكنه أن يجتاز امتحان الريجنட் عدة مرات. يمكنكم أن تسألوا المدرس أو مستشار التوجيه حول الطريقة التي تخول له أن يحصل على مساعدة إضافية.

يمكنك أن تكتشف مستوى طفلكم في امتحانات الريجنட். أطلبوا مساعدة مدرس طفلكم أو مستشار التوجيه حتى تتمكن من معرفة ما إذا اجتاز الامتحان بنجاح.

إذا كان طفلكم قريباً من اجتياز امتحان الريجنட் بنجاح، قد يكون هناك خيار آخر يسمى "الاستئناف". إسألوا مستشار التوجيه حول ما إذا كان طفلكم يملك الحق في الاستئناف.

كلمات هامة يجب أن تعرفوها

برنامج الفرص التعليمية

يقدم مساعدة إضافية للطلاب لدفع تكاليف الجامعة وتحقيق نتائج جيدة في الحصص الدراسية. معظم الجامعات لديها برنامج الفرص التعليمية، ولكن عليكم أن تسألوا عنها عند تقديم طلب الالتحاق بالجامعة وأن تقدموا استمارة أخرى لذلك الغرض. اسألوا عن هذا البرنامج في كل جامعة تثير اهتمام طفلكم. في كليات الأربع سنوات السنتين بجامعة مدينة نيويورك "CUNY" يسمى هذا البرنامج "SEEK" وفي كليات السنتين يسمى "College Discovery" أو "CD." وفي الكليات الخاصة يسمى "HEOP"، وهناك برنامج آخر سمي "ASAP".

المساعدات المالية

هناك مال مخصص للجامعة يمنح مجانا من طرف الحكومة، ومن العديد من الجامعات والمصادر الأخرى. هناك أيضا قروض و وظائف خاصة بطلاب الجامعات. املاؤا نموذج FASFA أو أية نماذج أخرى مطلوبة من قبل الجامعة لطلب الحصول على المساعدة لدفع تكاليف الجامعة.

التخطيط المالي

قوموا بوضع خطة حول كيفية إنفاق المال الذي تكسبونه وبالتالي سيكون لديكم المال الكافي للأشياء المهمة بالنسبة لكم. ابدأوا بوضع ميزانية. الميزانية هي قائمة كل الأموال التي تكسبونها و تنفقونها في شهر واحد. عندما تعرفون الأمور التي تنفقون المال عليها كل شهر، سيكون من السهل عليكم توفير المال للأشياء المهمة. اشرعوا في التخطيط المالي للجامعة منذ الآن.

GED/HSE

GED تعني تطوير التعليم العام. HSE تعني معادلة المدرسة الثانوية. وهما يدلان على نفس الشيء. هو نوع مختلف من شهادة الدراسة الثانوية بالنسبة للأشخاص الذين توقفوا عن الدراسة أو لم يلتحقوا بها من قبل. وهو موجه أيضا للمهاجرين الذين لا يستطيعون الذهاب إلى المدرسة الثانوية هنا لأنهم تجاوزوا 21 سنة. للحصول على شهادة GED/HSE، يجب عليكم اجتياز 5 أجزاء من الإمتحان. يمكنكم التسجيل للحصول على درس مجاني ل GED عن طريق الاتصال بـ 311 أو التحدث مع مستشار التوجيه الخاص بطفلكم.

متطلبات التخرج من المدرسة الثانوية.

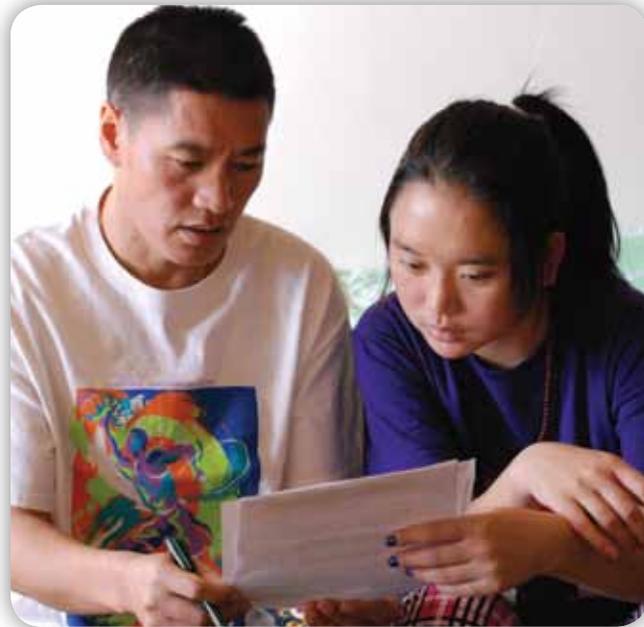
يجب على الطلاب في المدرسة الثانوية اجتياز ما يكفي من الحصص المناسبة لكسب 44 نقطة معتمدة. يحصل الطالب على ساعة معتمدة واحدة في كل دورة دراسية بالنسبة لمعظم الحصص ليكملوا الدرجة النهائية بـ 65% على الأقل. ويطلق على الدرجة النهائية من 65% أو أعلى "فئة اجتياز" الفصل. يجب على الطلاب أيضا اجتياز 5 اختبارات كبيرة تسمى امتحانات الـ ريجنت التي تشمل اللغة الإنجليزية والرياضيات والعلوم والتاريخ العالمي وتاريخ الولايات المتحدة. يتم إجراء امتحانات الـ ريجنت في مدرسة طفلكم بالمجان. تحدثوا إلى مستشار التوجيه الخاص بطفلكم حول ما يحتاجه للتخرج.

امتحانات SAT

SAT تعني اختبار الكفاءة الدراسية. معظم الجامعات تفرض على طلاب المدارس الثانوية إجراء امتحان SAT قبل التقدم بطلب للالتحاق بها. كما أن بعض الجامعات تطلب اختبارات أخرى تسمى SAT II أو اختبارات مواد SAT. العديد من الجامعات ستخبركم عن النتيجة التي يجب أن تحرزوها في امتحان SAT للالتحاق بها. معظم الطلاب يجتازون هذا الإمتحان في الصف 11 أو 12. امتحان SAT صعب للغاية. معظم الطلاب يقضون الكثير من الوقت للاستعداد له. يمكن لطفلكم أيضا أن يجتاز اختبار تدريبي يدعى SAT في الصف 10 أو 11. هناك امتحان آخر مثل SAT تفرضه بعض الجامعات ويسمى ACT. وستخبركم الجامعات عن الامتحانات التي يتعين اجتازها.

امتحان TOEFL

إذا تخرج طفلكم من المدرسة الثانوية في بلد آخر وجاء إلى الولايات المتحدة لولوج الجامعة، أو إذا كان من متعلمي اللغة الانجليزية، فيمكنه إجراء اجتياز اختبار يسمى TOEFL. إذا كان طفلكم يتعلم اللغة الإنجليزية وكان قد تخرج من المدرسة الثانوية في الولايات المتحدة، فينبغي عليه أن يجتاز كل من امتحان SAT و امتحان TOEFL. التوفل هو اختبار يظهر مستوى طفلكم في اللغة الإنجليزية. مجموع نقاط جيد في اختبار TOEFL هو أحسن دليل على أن طفلكم على استعداد لولوج الجامعة.



أسئلة يمكنكم أن

تطرحوها على المدرسة الثانوية لطفلكم.

- 1 ما الذي يجب على طفلي القيام به للتخرج؟
- 2 هل هناك أية مساعدة إضافية لطفلي للتخرج؟
- 3 كيف يمكن للمدرسة مساعدة أسرنا للاستعداد للجامعة؟ هل هناك صف خاص أو مساعدة أخرى؟

عند القيام بزيارة للجامعة أو معرضها؟

- 1 إلى أي مدى يجب أن تكون درجات طفلي جيدة للالتحاق بالجامعة؟
- 2 ماهي أنواع الحصص التي يجب على طفلي دراستها؟
- 3 ماهي الإمتحانات التي يجب أن يجريها طفلي في المدرسة الثانوية؟ ماهو معدل العلامات التي يجب أن يحصلوا عليها للالتحاق بجامعتكم؟
- 4 ماهي الأشياء الأخرى التي يجب على طفلي القيام بها في المدرسة الثانوية للالتحاق بجامعتكم؟
- 5 ما مقدار المال الذي يجب أن نتوقعه لدفع تكليف الجامعة مع المساعدات المالية؟
- 6 كم عدد الطلاب في معظم الحصص؟
- 7 هل سيقطن الطلاب في الحرم الجامعي، أو في المنزل، أو في مكان آخر؟
- 8 هل هناك حصص إجبارية في الجامعة؟ اللغة الإنجليزية؟ الرياضيات، العلوم، اللغة؟
- 9 كم عدد الطلاب الذين يتخرجون في الموعد المحدد؟
- 10 كم عدد الطلاب الذين يواجهون مشاكل في سداد قروضهم بعد التخرج؟
- 11 هل لديكم "برنامج الفرص التعليمية" أو برنامج خاص لإعطاء مساعدة إضافية للطلاب الجدد؟ ما الذي يتوجب على طفلي القيام به للحصول عليه؟
- 12 هل هناك برامج تساعد الطلاب خلال دراستهم الجامعية؟

احصلوا على أفضل مساعدة لأسرتكم.

كل شخص يلتحق بالجامعة يحصل على بعض المساعدة والمشورة للوصول إلى غايته. طفلكم يستحق أفضل مساعدة يمكن إيجادها للاستعداد للجامعة.



اطلبوا المساعدة من الناس في مدرسة طفلكم.

تحدثوا إلى مستشار التوجيه الخاص بطفلكم أو مستشار آخر. اسألوا عما يحتاج طفلكم للقيام به ليتخرج ويكون جاهزا للجامعة. يمكنكم البحث في المدرسة عن المكلف بمساعدة الطلاب في الجامعة. أحيانا قد يكون ذلك من اختصاص مستشار التوجيه، وأحيانا أخرى قد يكون من اختصاص المدرس. يمكنكم ان تطلبوا من مدرسيه المشورة حول الجامعة أيضا. إسألوهم عن أنواع الجامعات المختلفة.

تحدثوا مع آباء آخرين.

أطفالهم أيضا يحتاجون للمساعدة لكي يصبحوا جاهزين للجامعة. يمكنكم العمل مع الآباء الآخرين كفريق واحد. يمكنكم معا توجيه التماس لمدير المدرسة من أجل افتتاح فصل على غرار نادي إلسي الجامعي.

يمكنكم البحث عن المساعدة خارج المدرسة.

ابحثوا في الصفحة الأخيرة عن منظمة محلية يمكنها مساعدة أسرتم للاستعداد للجامعة. قد يكون هناك استشارة جامعية أو برنامج إعداد في منطقتكم. يرجى تسجيل الدخول إلى www.nyc.collegeline.org مع طفلكم لإيجاد موارد وطلب مساعدة من أشخاص آخرين. يمكنكم أيضا العثور على المساعدة من خلال الدخول و اتباع تعليمات موقع برنامج الجامعة الوطنية. الموقع متوفر باللغة الإنجليزية فقط. انقر على "البحث عن برنامج" ثم اكتبوا الرمز البريدي الخاص بكم. وسوف تظهر لكم قائمة البرامج التي تتواجد بالقرب من منزلكم. يمكنكم أن تعرضوا هذا الموقع الإلكتروني على مدير المؤسسة: collegeaccess.org/accessprogramdirectory/

المنظمات الإجتماعية التي يمكن أن تساعد الآباء والأمهات.

El Centro del Inmigrante

(إلسانترو ديل إمغرانتي)

1546 جادة كاسلتون Castleton

ستاتين ايلاند Staten Island،

ولاية نيويورك 10302

الهاتف: (718) 420-6466

البريد الإلكتروني: info@elcentronyc.org

elcentronyc.wordpress.com

Flanbwayan Haitian

Literacy Project

(الفلامبواياني الهايتي)

(مشروع محو الأمية)

208 جادة باركسايد Parkside، الطابق الثاني

بروكلين، ولاية نيويورك 11226

الهاتف: (718) 774-3037

البريد الإلكتروني: Josmene@flanbwayan.org

flanbwayan.org

Arab American Association of New York

(الجمعية الأمريكية العربية بنيويورك)

7111 5th Avenue

Brooklyn, NY 11209

الهاتف: (718) 745-3523

البريد الإلكتروني: info@ArabAmericanNY.org

arabamericanny.org

Northern Manhattan Coalition

for Immigrant Rights

(تحالف شمال مانهاتن لحقوق المهاجرين)

665 غرب شارع 182، الطابق الأرضي.

نيويورك، ولاية نيويورك 10033

الهاتف: (212) 781-0355

البريد الإلكتروني: info@nmcir.org

nmcir.org

Asian Americans for Equality

(أمريكيون آسيويون من أجل المساواة.)

المكتب المركزي

108 شارع نورفولك Norfolk

نيويورك، ولاية نيويورك 10002

الهاتف: (212) 979-8381

البريد الإلكتروني: askaafe@aafe.org

aafe.org

Chinese Progressive Association

(جمعية التقدم الصينية)

230 Grand Street, Suite 504

New York, NY 10013

الهاتف: (212) 274-1891

البريد الإلكتروني: cpanyc@cpanyc.org

cpanyc.org

Coalition for Asian American

Children and Families

(التحالف الأمريكي الآسيوي)

(الأطفال والأسر CACF)

50 شارع "برود" Broad، الطابق 18

نيويورك، ولاية نيويورك 10004

الهاتف: (212) 809-4675

البريد الإلكتروني: cacf@cacf.org

cacf.org

Metropolitan Russian-American

Parents Association

(العاصمة الأمريكية الروسية جمعية الآباء)

الهاتف: (718) 415-5912

البريد الإلكتروني: rusamvlad@yahoo.com

تذكروا

طفلكم لديه الحق في الحصول على تعليم المدرسة الثانوية مجاناً. يمكن لكل طفل مهاجر الذهاب إلى المدرسة الثانوية مجاناً حتى يتم 21 سنة. يمكن للمواطنين و المقيمين بصفة شرعية دائمة، والأطفال الذين ليس لديهم وضع الهجرة القانونية الذهاب إلى المدرسة الثانوية. يمكن لطفلكم البقاء في المدرسة إلى سن 21 حتى لو فشل في فصل أو فصلين. وعندما يصلون سن 21، فيمكنهم أن ينهوا السنة الدراسية.

يمكن للأطفال الذين لا يتحدثون اللغة الإنجليزية أن يتلقوا الدروس بلغتهم الأصلية حتى يتعلموا اللغة الإنجليزية. ولكن، يجب على جميع الطلاب اجتياز اختبار في اللغة الإنجليزية يسمى "امتحان ريجنت اللغة الإنجليزية" ليتخرجوا من المدرسة الثانوية.

لكل طفل يحتاج دروس اللغة الإنجليزية الحق في أخذها مجاناً حتى يتم سن 21.

لديكم الحق في الحصول على مترجم في مدرسة طفلكم لمساعدتكم على التحدث مع المدرسين والموظفين. راجعوا مدرستكم لطلب الحصول على مترجم قبل الإلتحاق بها. يمكنكم الإتصال بالرقم 311 للحصول على أرقام هواتف مدرسة طفلكم.





Community Development



يحتاج طفلكم لـ 44 ساعة معتمدة، وسوف يحتاج لاجتياز 5 امتحانات ريجنت للتخرج والحصول على شهادة الريجنت.

يمكنكم استخدام الجدول أدناه لمعرفة عدد الساعات المعتمدة لديه وعدد الامتحانات التي اجتازها. ويمكنكم أيضاً مراجعة مستشار توجيه طفلكم للحصول على المزيد من الساعات المعتمدة من أجل شهادة الريجنت المتقدمة.

طفلك بحاجة لـ 44 ساعة معتمدة في المواد التعليمية في هذا الجدول

- أطلبوا من مستشار التوجيه الخاص بطفلكم "السجل الدائم" أو "نسخة لسجل الدرجات".
- أطلبوا المساعدة من مستشار التوجيه الخاص بطفلكم بمن أجل استخدام "السجل الدائم" أو "نسخة سجل الدرجات" لملء هذا الجدول.
- لكل مادة دراسية، املاؤا مربعاً واحداً لكل ساعة معتمدة حصل عليها طفلكم. املاؤا نصف المربع إذا حصل على نصف ساعة معتمدة. مثال: إذا كان لدى طفلكم 3 ساعات معتمدة في الرياضيات، فاملاؤا 3 مربعات في مادة "الرياضيات".
- بالنسبة للدراسات الاجتماعية املاؤا مربعاً لكل حصة دراسية اجتازها طفلكم.
- سيحصل طفلكم على كل الساعات المعتمدة المطلوبة للتخرج.

مجموع الساعات المعتمدة المطلوبة	عدد الساعات المعتمدة التي يملكها طفلكم								المواد التي يجب أن يجتازها طفلكم
	1 ساعة معتمدة	1 ساعة معتمدة	1 ساعة معتمدة	1 ساعة معتمدة	1 ساعة معتمدة	1 ساعة معتمدة	1 ساعة معتمدة	1 ساعة معتمدة	
8	1 ساعة معتمدة	1 ساعة معتمدة	1 ساعة معتمدة	1 ساعة معتمدة	1 ساعة معتمدة	1 ساعة معتمدة	1 ساعة معتمدة	1 ساعة معتمدة	الانجليزية
8	اقتصاد	حكومات	وم 2	وم 1	علمي 4	علمي 3	علمي 2	علمي 1	العلوم الاجتماعية
6			1 ساعة معتمدة	الرياضيات					
6			1 ساعة معتمدة	العلوم					
2							1 ساعة معتمدة	1 ساعة معتمدة	لغة أجنبية أخرى
2							1 ساعة معتمدة	1 ساعة معتمدة	الموسيقى/ الفن
1								1 ساعة معتمدة	الصحة
4					1 ساعة معتمدة	1 ساعة معتمدة	1 ساعة معتمدة	1 ساعة معتمدة	التربية البدنية
7			1 ساعة معتمدة	المواد الدراسية الفعالة					

يحتاج طفلكم لاجتياز 5 امتحانات ريجنت

- سيجتاز طفلكم امتحان ريجنت بمجموع نقاط 65 أو أكثر.
- بعض الجامعات تبحث عن مجموع نقاط أعلى في الانجليزية والرياضيات، لكن طفلكم يمكنه ولوج الجامعة بمجموع نقاط 65.
- يمكن لطفلكم اجتياز أي امتحان ريجنت لأكثر من مرة من أجل تحسين مجموع نقاطه.
- أطلبوا من مستشار التوجيه الحصول على مجموع نقاط امتحان الريجنت الخاص بطفلكم.
- أكتبوا أعلى مجموع نقاط حصل عليها طفلكم في كل امتحان اجتازه بالأسفل، ويمكنكم رسم دائرة إذا ما تمكن من النجاح.

تمكن من النجاح؟ (+65)	أعلى مجموع نقاط	امتحانات الريجنت
نعم/لا		الانجليزية
نعم/لا		الجبر
نعم/لا		العلوم
نعم/لا		التاريخ الأمريكي
نعم/لا		التاريخ العالمي